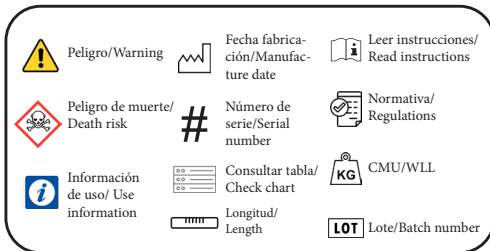




LVH300-XX+CONNECTORS



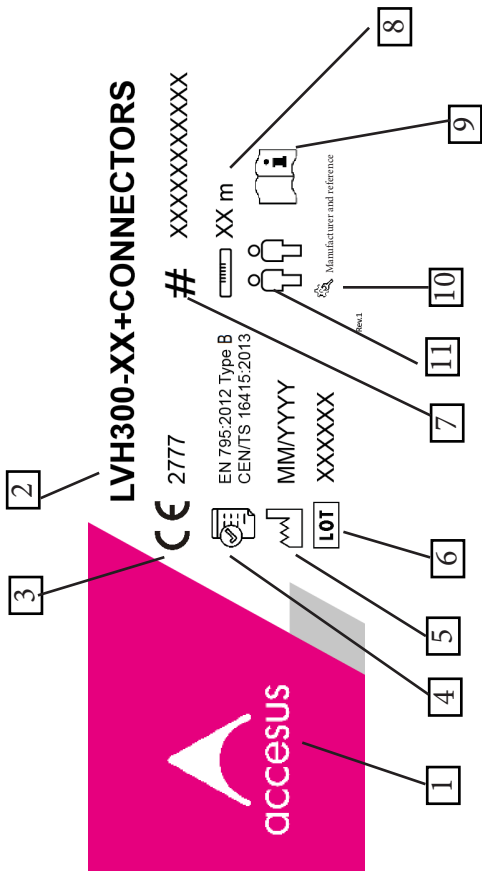


Fig. 1

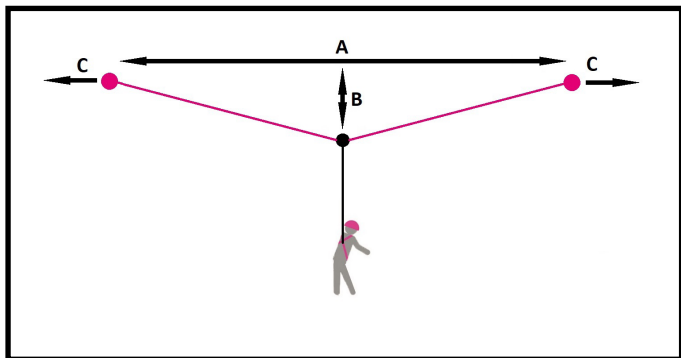


Fig. 2










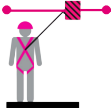
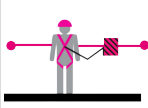

A (m)	B (m) 	C (kN) 	B (m) 	C (kN) 
5	0.63	10.8	0.87	13.0
10	1.27	9.6	1.48	12.6
15	1.81	9.0	2.27	11.8
20	2.30	8.7	2.93	11.6

Fig. 3



Modelo	EN795:2022 Type B CEN/TS 16415:2013 	 (m)	 (mm)		
LVH300-10+ CONNECTORS	✓	10	30	2	2777
LVH300-20+ CONNECTORS	✓	20	30	2	2777

			
EN 355	✓	✓	✓
EN 360	✓	✗	✗
EN 353-2	✓	✗	✗
EN 354	✓	✗	✗
EN 358	✓	✓ & ✗ (*)	✗

(*) Allowed only if the maximum freedom of movement is 0.6m

Fig. 4

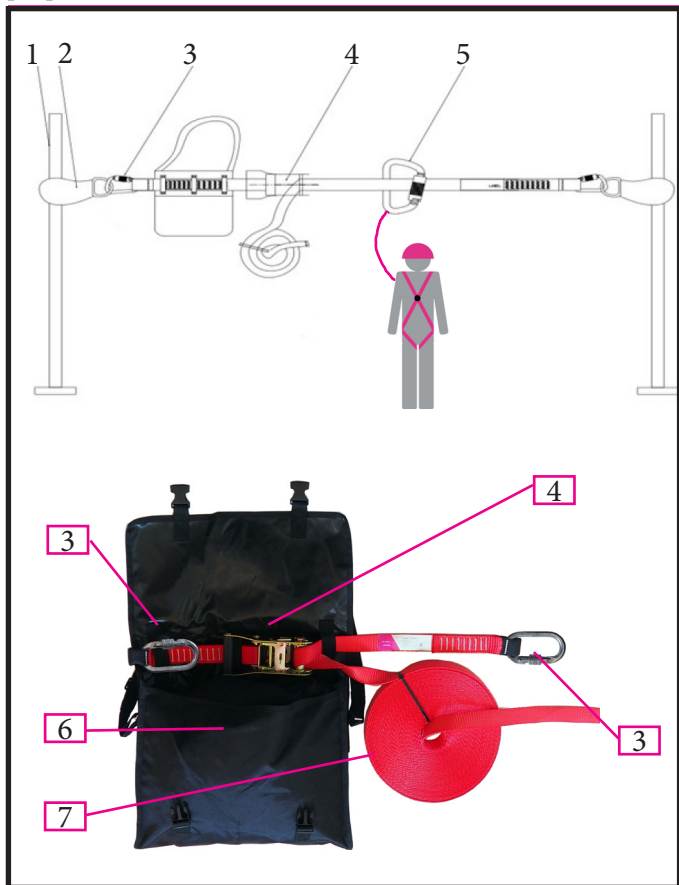


Fig. 5



Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunos usos y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos riesgos potenciales relacionados con el uso de su equipo. Las actividades en altura implican riesgos graves no descritos en este manual, en el que cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, de su seguridad, de sus acciones y de las consecuencias de las mismas. Si no acepta esto o no entiende de este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accessus si tiene dudas o dificultades de comprensión.

La declaración de conformidad se encuentra en el siguiente enlace: www.accessusgroup.com

DESCRIPCIÓN

La línea de vida horizontal temporal está diseñada para ser utilizada como una línea de anclaje móvil en aplicaciones donde no exista una línea de anclaje permanente. La longitud máxima es de 20 m y se utiliza en tramos de 2 a 20 m. La LVH300 está diseñada para ser instalada y retirada de la estructura. Está compuesta por una cincha principal (fabricada a partir de cintas de poliéster de 30mm de ancho) utilizada como línea de anclaje flexible, ajustable en longitud y tensión mediante una crica de acero. Está equipado también con 2 conectores, uno en cada punta de la línea de vida. La línea de vida horizontal temporal está clasificada como EPI (Equipo de Protección Individual) por el Reglamento Europeo 2016/425 y cumple con la norma EN 795:2012 - Tipo B y la especificación técnica CEN/TS 16415:2013 (dispositivos de anclaje para más de un usuario), puesto que se puede utilizar para 2 usuarios simultáneamente.

NOMENCLATURA

1. Marca comercial // 2. Denominación del producto //
3. Marca CE y número del organismo notificado responsable del control del proceso de producción del equipo //
4. Normativas que aplican (número/año/clase) //
5. Fecha de fabricación // 6. Lote // 7. Número de serie //
8. Longitud máxima del producto // 9. Atención: leer las instrucciones // 10. Fabricante y referencia del fabricante //
11. Número de personas (ver Fig.1)

ANTES DE CADA USO

Los usuarios de sistemas personales de detención de caídas deben tener un plan de rescate en su lugar si los usuarios no pueden rescatarse a sí mismos o llevar a cabo el rescate.

- La línea de vida debe inspeccionarse antes de cada uso para detectar desgaste, daños y otros deterioros.
- Todos los ganchos a presión y los conectores del producto deben poder cerrarse y bloquearse.
- Todas las correas y cuerdas deben inspeccionarse en busca de desgarras, cortes, deshinchados, abrasión, decoloración u otros signos de desgaste y daño. Las terminaciones cosidas deben ser seguras, completas y no estar visiblemente dañadas. Todos los empalmes de cuerda deben ser seguros.
- El equipo debe inspeccionarse en busca de torceduras, hebras rotas, corrosión, abrasión u otros signos de desgaste y daño.
- Los componentes dañados y otros componentes deteriorados o defectuosos deben retirarse inmediatamente

del servicio.

RESISTENCIA MÍNIMA DE LOS ANCLAJES

Los anclajes que se usen para la instalación de la línea de vida deben cumplir con la normativa EN 795:2012.

Estos deben tener una resistencia estática mínima de 18kN, para cubrir las fuerzas dinámicas generadas en caso de caída. Las cargas de impacto orientativas generadas según la longitud de la línea de vida y las personas que la vayan a usar pueden consultarse en la Fig.3. Todo anclaje empleado debe ser capaz de resistir al menos el doble de la carga de impacto que podría generarse en caso de una caída. Por ejemplo:

- Longitud de la línea de vida = 10m
- Número de personas = 1
- Carga de impacto del anclaje en caso de caída = 9.6kN
- Resistencia mínima del anclaje = 9.6kN · 2 = 19.2kN

DISTANCIA MÍNIMA DE CAÍDA

Es esencial para la seguridad verificar que el espacio libre requerido debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso es la distancia de deflexión de la línea de vida (ver Fig.3 para los valores orientativos de la deflexión de la línea de vida según la longitud de esta y la cantidad de usuarios que la usan) más la distancia libre requerida según el sistema anticaídas que se utilice para conectarse a la línea de vida (verifique también el espacio libre requerido en el manual de instrucciones de uso de los respectivos componentes del sistema de detención de caídas) de modo que, en el caso de una caída, no habrá colisión con el suelo u otro obstáculo en el transcurso de la caída.

INSTALACIÓN Y USO

Es conveniente tomar precauciones para evaluar la adecuación de la línea de vida horizontal temporal y sus correspondientes fijaciones a la aplicación a la que está destinada, además de que la viabilidad de la instalación pueda ser verificada por un ingeniero cualificado.

Siga los pasos 1 a 7 para la instalación al sitio de trabajo de la línea de vida horizontal temporal (ver Fig.5):

- Paso 1: Identificar 2 puntos de anclaje (2) para que la línea que une los dos, se encuentre en el área donde se debe instalar la línea de vida.
- Paso 2: Conecte el conector EN362 (3) de la línea más corta a uno de los puntos de anclaje (2).
- Paso 3: Desenrolle la correa (7) y conecte el otro conector EN362 (3) en el otro extremo al otro punto de anclaje (2).
- Paso 4: Inserte la correa restante a través de la crica (4).
- Paso 5: Use el dispositivo de tensión de la crica (4) para ajustar la línea de vida y verificar que esté tensa. La inclinación de la línea de vida no debe superar los 10° con la horizontal.
- Asegúrese de que no esté demasiado tenso. Enrolle la correa manualmente y puede guardarla en la bolsa (6).
- Paso 6: Conecte el conector EN362 del dispositivo anticaídas (EN355, EN353-2, EN360) al punto de anclaje móvil (5) de la línea de vida y el otro extremo al punto de anclaje del armés (EN361).
- Paso 7: Ahora puede trabajar y deslizarse libremente a



través de la línea de vida horizontal temporal.

Nota: En caso de existir riesgo de caída (factor 1 y 2), se recomienda la unión a la línea de vida con un sistema anticaídas con absorbedor de energía conforme a la norma EN355, dispositivos que reduzcan la fuerza de impacto a menos de 6kN. Con un factor de caída 1, también es posible la unión a la línea de vida con elementos EN358, siempre que se limite la libertad de movimiento a un máximo de 0.6m, garantizando que el usuario no pueda acceder al borde o al vacío. En caso de factor de caída 0, la unión a la línea de vida puede efectuarse con sistemas anticaídas EN355, EN360, EN353-2, EN354 y EN358. (ver Fig.4)

INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO PREVIO USO

Se establecerá un plan de rescate para hacer frente a las emergencias que puedan surgir durante los trabajos. Está prohibido realizar cualquier alteración o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Los EPI no podrán ser utilizados fuera de sus limitaciones, ni para ningún fin distinto de aquel al que están destinados. Antes de su uso, asegúrese de la compatibilidad de los equipos cuando se ensamblan en un sistema. Asegúrese de que todos los elementos son compatibles y apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido utilizar combinaciones de equipos en los que la función segura de cualquier artículo se vea afectada o interfiera con la función segura del anclaje. Compruebe periódicamente la conexión y el ajuste de los componentes para evitar desconexiones y aflojamientos accidentales. Los EPI deberán retirarse de su uso inmediatamente cuando surja cualquier duda sobre su estado de uso seguro y no volver a utilizarse hasta que una persona competente confirme por escrito que es posible hacerlo. El EPI debe retirarse del uso inmediatamente cuando se haya utilizado para detener una caída. Hay muchos peligros que pueden afectar el rendimiento del equipo y las precauciones de seguridad correspondientes que deben observarse durante la utilización del equipo, especialmente el arrastre o bucle de cordones o líneas de vida o de bordes afilados; cualquier defecto como corte, abrasión y/o corrosión; exposición climática; caída del péndulo; temperaturas extremas; reactivos químicos; conductividad eléctrica. Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcione instrucciones de uso, de mantenimiento, de examen periódico y de reparación en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

VIDA ÚTIL

El equipo puede ser utilizado durante 10 años, contados desde el primer uso, más 2 años de almacenamiento previo. El período máximo de uso depende de la intensidad y del entorno de uso. El uso del dispositivo en condiciones duras, con un contacto frecuente con el agua, bordes agudos, a temperaturas extremas o expuesto a la acción de sustancias corrosivas puede provocar la retirada del uso incluso después de una sola utilización.

TRANSPORTE

El EPI debe transportarse en un paquete que lo proteja contra la humedad o ataques mecánicos, químicos y térmicos.

MANTENIMIENTO

El EPI debe limpiarse sin causar efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo. Para textiles (correas y cuerdas) y piezas de plástico, limpie con un paño de algodón o un cepillo suave. No utilice ningún material abrasivo. Para una limpieza intensiva, lave la cinta a una temperatura entre 30 y 60°C con un detergente neutro. Para las piezas metálicas, limpie con un paño húmedo. Cuando el equipo se moje, ya sea por estar en uso o debido a la limpieza, se dejará secar naturalmente y se mantendrá alejado del calor directo.

ALMACENAMIENTO

El EPI debe almacenarse libremente embalado, en un lugar seco y bien ventilado, protegido de la luz directa, la degradación UV, el polvo, bordes cortantes, temperatura extrema y las sustancias agresivas.

REPARACIONES

Cualquier reparación solo será realizada por el fabricante del equipo o su representante autorizado siguiendo los procedimientos del fabricante.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

Se recomienda que el punto de anclaje donde se va a fijar el sistema anticaída debe colocarse por encima del usuario. // EPI que no debe ser utilizado por una persona con una condición médica que pueda afectar la seguridad del usuario del equipo en uso normal y de emergencia. // El EPI solo será utilizado por una persona capacitada y competente en su uso seguro. // Un arnés de cuerpo completo es el único dispositivo de retención corporal aceptable que se puede utilizar en un sistema de detención de caídas. // El sistema de protección contra caídas solo debe estar conectado a los puntos de anclaje del arnés identificados con la letra mayúscula "A". La identificación "A/2", indica la necesidad de unirlos dos puntos que muestran la misma identificación. Está prohibido conectar el sistema a un único punto de anclaje identificado como "A/2". // Para el arnés equipado con correa, el dispositivo de posición de trabajo solo debe estar conectado a los anillos D laterales en el cinturón. // La conexión al punto de anclaje y otros equipos debe realizarse a través de conectores conformes a la norma EN 362. // Para su uso con anticaídas de conformidad con EN 353-1. EN 353-2 se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje delantero del arnés. Para su uso con el absorbedor de energía EN 355 o los anticaídas EN 360, se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje posterior del arnés. // Antes de cada uso del EPI es obligatorio realizar una verificación previa al uso del equipo, para asegurarse de que está en condiciones de servicio y funciona correctamente antes de su uso. // Durante el uso previo es necesario inspeccionar todos los elementos del equipo con respecto a cualquier daño, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, degradación debido a los rayos UV, cortes o mal uso, especialmente tenga en cuenta las correas, las costuras y las piezas metálicas.



This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential risks related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not described in this manual, in which each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof. If you do not accept this or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

The declaration of conformity can be found at the following link: www.accessusgroup.com

DESCRIPTION

The temporary horizontal lifeline is designed to be used as a mobile anchor line in applications where there is no permanent anchor line. The maximum length is 20 m and is used in sections from 2 to 20 m.

The LVH300 is designed to be installed and removed from the structure.

It is composed of a main webbing (made from 30mm wide polyester tapes) used as a flexible anchoring line, adjustable in length and tension by means of a steel cric. It is also equipped with 2 connectors, one at each end of the lifeline. The temporary horizontal lifeline is classified as PPE (Personal Protective Equipment) by the European Regulation 2016/425 and complies with the standard EN 795:2012 - Type B and the technical specification CEN/TS 16415:2013 (anchoring devices for more than one user), since it can be used for 2 users simultaneously.

NOMENCLATURE

1. Trademark
2. Name of the product
3. CE mark and number of the notified body responsible for the control of the production process of the equipment 4. Regulations that apply (number/year/class)
5. Date of manufacture
6. Batch number
7. Serial number
8. Maximum product length
9. Attention: read the instructions
10. Manufacturer and manufacturer reference
11. Number of people (see Fig.1)

BEFORE EACH USE

Users of personal fall arrest systems should have a rescue plan in place if users are unable to rescue themselves or carry out the rescue.

- The lifeline should be inspected before each use for wear, damage and other deterioration.
- All snap hooks and connectors on the product must be able to be closed and locked.
- All belts and ropes should be inspected for tears, cuts, fraying, abrasion, discoloration or other signs of wear and damage. The sewn ends must be safe, complete and not visibly damaged. All rope splices must be secure.
- The equipment should be inspected for kinks, broken

strands, corrosion, abrasion or other signs of wear and damage.

- Damaged components and other deteriorated or defective components must be immediately removed from service.

MINIMUM STRENGTH OF THE ANCHORS

The anchors used for the installation of the lifeline must comply with the EN 795:2012 regulations.

These must have a minimum static resistance of 18kN, to cover the dynamic forces generated in the event of a fall. The indicative impact loads generated according to the length of the lifeline and the people who are going to use it can be consulted in Fig.3. Any anchor used must be able to withstand at least twice the impact load that could be generated in the event of a fall. For example:

- Length of the lifeline = 10m
- Number of people = 1
- Impact load of the anchor in case of fall = 9.6kN
- Minimum anchor strength = 9.6kN · 2 = 19.2kN

MINIMUM FALLING DISTANCE

It is essential for safety to verify that the free space required under the user at the workplace before each use is the deflection distance of the lifeline (see Fig.3 for the indicative values of the deflection of the lifeline according to the length of the lifeline and the number of users using it) plus the required clearance according to the fall arrest system being used to connect to the lifeline (also check the clearance required in the operating instruction manual of the respective components of the fall arrest system) so that, in the event of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the course of the fall.

INSTALLATION AND USE

It is advisable to take precautions to evaluate the adequacy of the temporary horizontal lifeline and its corresponding fixings to the application for which it is intended, in addition to the feasibility of the installation can be verified by a qualified engineer.

Follow steps 1 to 7 for the installation to the job site of the temporary horizontal lifeline (see Fig.5):

- Step 1: Identify 2 anchor points (2) so that the line joining the two, is in the area where the lifeline should be installed.
- Step 2: Connect the EN362 connector (3) of the shortest line to one of the anchor points (2).
- Step 3: Unroll the strap (7) and connect the other EN362 connector (3) on the other end to the other anchor point (2).
- Step 4: Insert the remaining strap through the cric (4).
- Step 5: Use the cric tension device (4) to adjust the lifeline and check that it is taut. The inclination of the lifeline should not exceed 10° with the horizontal. Make sure that it is not too tense. Wrap the strap manually and you can store it in the bag (6).
- Step 6: Connect the EN362 connector of the anti-fall device (EN355, EN353-2, EN360) to the movable anchor point (5) of the lifeline and the other end to the anchor point of the harness (EN361).
- Step 7: Now you can work and slide freely through the temporary horizontal lifeline.



Note: If there is a risk of falling (factor 1 and 2), it is recommended to attach an anti-fall system with an energy absorber to the lifeline in accordance with EN355, devices that reduce the impact force to less than 6kN. With a drop factor of 1, attachment to the lifeline with EN358 elements is also possible, provided that the freedom of movement is limited to a maximum of 0.6m, ensuring that the user cannot access the edge or the void. In case of fall factor 0, the connection to the lifeline can be carried out with anti-fall systems EN355, EN360, EN353-2, EN354 and EN358. (see Fig.4)

INFORMATION AND ADVICE PRIOR USE

A rescue plan will be established to deal with emergencies that may arise during the works.

It is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the prior written consent of the manufacturer. PPE may not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended. Before use, make sure that the equipment is compatible when assembled into a system. Make sure that all the elements are compatible and appropriate for the proposed application. It is forbidden to use combinations of equipment in which the safe function of any article is affected or interferes with the safe function of the anchor. Periodically check the connection and adjustment of the components to avoid accidental disconnections and loosening.

PPE must be removed from use immediately when any doubt arises about its safe use status and not reused until a competent person confirms in writing that it is possible to do so.

PPE should be removed from use immediately when it has been used to stop a fall.

There are many hazards that can affect the performance of the equipment and the corresponding safety precautions that must be observed during the use of the equipment, especially the dragging or looping of cords or life lines or sharp edges; any defects such as cutting, abrasion and/or corrosion; weather exposure; pendulum fall; extreme temperatures; chemical reagents; electrical conductivity. It is essential for the safety of the user that, if the product is resold outside the original destination country, the reseller provides instructions for use, maintenance, periodic examination and repair in the language of the country in which the product is to be used.

USEFUL LIFE

The equipment can be used for 10 years, counted from the first use, plus 2 years of previous storage. The maximum period of use depends on the intensity and the environment of use. The use of the device in harsh conditions, with frequent contact with water, sharp edges, at extreme temperatures or exposed to the action of corrosive substances can lead to withdrawal from use even after a single use.

TRANSPORT

PPE must be transported in a package that protects it against moisture or mechanical, chemical and thermal attacks.

MAINTENANCE

PPE should be cleaned without causing adverse effects on the materials used in the manufacture of the equipment.

For textiles (straps and ropes) and plastic parts, clean with a cotton cloth or a soft brush. Do not use any abrasive materials. For intensive cleaning, wash the tape at a temperature between 30 and 60°C with a neutral detergent. For metal parts, wipe with a damp cloth. When the equipment gets wet, either from being in use or due to cleaning, it will be allowed to dry naturally and will be kept away from direct heat.

STORAGE

PPE should be stored freely packed, in a dry and well-ventilated place, protected from direct light, UV degradation, dust, sharp edges, extreme temperature and aggressive substances.

REPAIRS

Any repairs will only be carried out by the equipment manufacturer or its authorized representative following the manufacturer's procedures.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

It is recommended that the anchor point where the anti-fall system is to be fixed should be placed above the user. // PPE that should not be used by a person with a medical condition that may affect the safety of the user of the equipment in normal and emergency use. // PPE will only be used by a person trained and competent in its safe use. // A full body harness is the only acceptable body restraint device that can be used in a fall arrest system. // The fall protection system should only be connected to the harness anchor points identified with the capital letter "A". The identification "A/2" indicates the need to join two dots that show the same identification. It is forbidden to connect the system to a single anchor point identified as "A/2". // For the harness equipped with strap, the working position device should only be connected to the side D-rings on the belt. // The connection to the anchor point and other equipment must be made through connectors conforming to the EN 362 standard. // For use with fall arresters in accordance with EN 353-1. EN 353-2 it is recommended to connect the equipment to the front anchor point of the harness. For use with the EN 355 energy absorber or EN 360 fall arresters, it is recommended to connect the equipment to the rear anchor point of the harness. // Before each use of PPE it is mandatory to carry out a pre-use check of the equipment, to make sure that it is in serviceable condition and works correctly before use. // During pre-use it is necessary to inspect all elements of the equipment regarding any damage, excessive wear, corrosion, abrasion, degradation due to UV rays, cuts or misuse, especially take into account straps, seams and metal parts.



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains risques potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur comportent des risques graves non décrits dans ce manuel, dans lequel chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de leur sécurité, de leurs actions et des conséquences de celles-ci. Si vous ne l'acceptez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension. La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant: www.accessusgroup.com

DESCRIPTIF: La ligne de vie horizontale temporaire est conçue pour être utilisée comme ligne d'ancrage mobile dans les applications où il n'y a pas de ligne d'ancrage permanente. La longueur maximale est de 20 m et est utilisée dans des sections de 2 à 20 m. Le LVH300 est conçu pour être installé et retiré de la structure. Il est composé d'une sangle principale (fabriquée à partir de rubans polyester de 30 mm de large) utilisée comme ligne d'ancrage flexible, réglable en longueur et en tension au moyen d'un cric en acier. Il est également équipé de 2 connecteurs, un à chaque extrémité de la ligne de vie. La ligne de vie horizontale temporaire est classée EPI (Équipement de Protection Individuelle) par le Règlement Européen 2016/425 et est conforme à la norme EN 795: 2012-Type B et à la spécification technique CEN / TS 16415: 2013 (dispositifs d'ancrage pour plus d'un utilisateur), car il peut être utilisé pour 2 utilisateurs simultanément.

NOMENCLATURE:

1. Marque déposée / 2. Nom du produit / 3. Marquage CE et numéro de l'organisme notifié responsable du contrôle du processus de production de l'équipement / 4. Règlements applicables (numéro / année / classe) / 5. Date de fabrication / 6. Lot / 7. Numéro de série / 8. Longueur maximale du produit / 9. Attention: lisez les instructions / 10. Fabricant et référence du fabricant / 11. Nombre de personnes (voir Fig.1)

AVANT CHAQUE UTILISATION: Les utilisateurs de systèmes antichute personnels devraient avoir un plan de sauvetage en place si les utilisateurs sont incapables de se sauver eux-mêmes ou d'effectuer le sauvetage. // La ligne de vie doit être inspectée avant chaque utilisation pour détecter l'usure, les dommages et autres détériorations. // Tous les mousquetons et connecteurs du produit doivent pouvoir être fermés et verrouillés. // Toutes les courroies et cordes doivent être inspectées pour déceler les déchirures, coupures, effilochages, abrasions, décolorations ou autres signes d'usure et de dommages. Les extrémités cousues doivent être sûres, complètes et non visiblement endommagées. Toutes les épissures de corde doivent être sécurisées. // L'équipement doit être inspecté pour déceler les plis, les brins cassés, la corrosion, l'abrasion ou d'autres signes d'usure et de dommages. // Les composants

endommagés et autres composants détériorés ou défectueux doivent être immédiatement retirés du service.

RÉSISTANCE MINIMALE DES ANCRAGES:

Les ancrages utilisés pour l'installation de la ligne de vie doivent être conformes à la réglementation EN 795:2012. Ceux-ci doivent avoir une résistance statique minimale de 18kN, pour couvrir les forces dynamiques générées en cas de chute. Les charges d'impact indicatives générées en fonction de la longueur de la ligne de vie et des personnes qui vont l'utiliser peuvent être consultées sur la Fig.3. Toute ancre utilisée doit pouvoir supporter au moins deux fois la charge d'impact qui pourrait être générée en cas de chute. Par exemple:

- Longueur de la ligne de vie = 10m

- Nombre de personnes = 1

- Charge d'impact de l'ancre en cas de chute = 9,6 kN

- Force d'ancrage minimale = $9,6 \text{ kN} \cdot 2 = 19,2 \text{ kN}$

DISTANCE DE CHUTE MINIMALE: Il est essentiel pour la sécurité de vérifier que l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation correspond à la distance de déviation de la ligne de vie (voir Fig.3 pour les valeurs indicatives de la déviation de la ligne de vie en fonction de la longueur de la ligne de vie et du nombre d'utilisateurs qui l'utilisent) plus le jeu requis en fonction du système antichute utilisé pour se connecter à la ligne de vie (vérifiez également le jeu requis dans le manuel d'instructions d'utilisation des composants respectifs du, en cas de chute, il n'y aura pas de collision avec le sol ou autre obstacle au cours de la chute.

INSTALLATION ET UTILISATION: Il est conseillé de prendre des précautions pour évaluer l'adéquation de la ligne de vie horizontale temporaire et de ses fixations correspondantes à l'application à laquelle elle est destinée, en plus de la faisabilité de l'installation peut être vérifiée par un ingénieur qualifié. Suivez les étapes 1 à 7 pour l'installation sur le chantier de la ligne de vie horizontale temporaire (voir Fig.5):

Étape 1: Identifiez 2 points d'ancrage (2) de sorte que la ligne reliant les deux se trouve dans la zone où la ligne de vie doit être installée. **Étape 2:** Connectez le connecteur EN362 (3) de la ligne la plus courte à l'un des points d'ancrage (2). **Étape 3:** Déroulez la sangle (7) et connectez l'autre connecteur EN362 (3) à l'autre extrémité à l'autre point d'ancrage (2). **Étape 4:** Insérez la sangle restante dans le cric (4). **Étape 5:** Utilisez le dispositif de tension cric (4) pour régler la ligne de vie et vérifiez qu'elle est tendue. L'inclinaison de la ligne de vie ne doit pas dépasser 10° avec l'horizontale. Assurez-vous que ce n'est pas trop tendu. Enroulez la sangle manuellement et vous pouvez la ranger dans le sac (6). **Étape 6:** Connectez le connecteur EN362 du dispositif antichute (EN355, EN353-2, EN360) au point d'ancrage mobile (5) de la ligne de vie et l'autre extrémité au point d'ancrage du harnais (EN361). **Étape 7:** Vous pouvez maintenant travailler et glisser librement à travers la ligne de vie horizontale temporaire. Remarque: En cas de risque de chute (facteur 1 et 2), il est recommandé de fixer



un système antichute avec absorbeur d'énergie sur la ligne de vie conformément à la norme EN355, des dispositifs qui réduisent la force d'impact à moins de 6kN. Avec un facteur de chute de 1, la fixation à la ligne de vie avec des éléments EN358 est également possible, à condition que la liberté de mouvement soit limitée à un maximum de 0,6 m, garantissant que l'utilisateur ne puisse pas accéder au bord ou au vide. En cas de facteur de chute 0, la connexion à la ligne de vie peut être réalisée avec des systèmes antichute EN355, EN360, EN353 - 2, EN354 et EN358. (voir Fig.4)

INFORMATIONS ET CONSEILS UTILISATION

PRÉALABLE: Un plan de sauvetage sera établi pour faire face aux urgences pouvant survenir pendant les travaux.

Il est interdit d'apporter des modifications ou des ajouts à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'EPI ne peut être utilisé en dehors de ses limites, ni à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Avant utilisation, assurez-vous que l'équipement est compatible lorsqu'il est assemblé dans un système. Assurez-vous que tous les éléments sont compatibles et appropriés pour l'application proposée. Il est interdit d'utiliser des combinaisons d'équipements dans lesquelles la fonction de

sécurité de tout article est affectée ou interfère avec la fonction de sécurité de l'ancre. Vérifiez périodiquement la connexion et le réglage des composants pour éviter les déconnexions accidentelles et le desserrage. Les EPI doivent être retirés de l'utilisation immédiatement en cas de doute quant à leur sécurité d'utilisation et ne doivent pas

être réutilisés tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il est possible de le faire. L'EPI doit être retiré immédiatement lorsqu'il a été utilisé pour arrêter une chute. De nombreux dangers peuvent affecter les performances de l'équipement et les précautions de sécurité correspondantes qui doivent être observées lors de l'utilisation de l'équipement, en particulier la traînée ou la boucle des cordons ou des lignes de vie ou des arêtes vives; tout défaut tel que coupure, abrasion et / ou corrosion; exposition aux intempéries; chute pendulaire;

températures extrêmes; réactifs chimiques; conductivité électrique. Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que, si le produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur fournisse des instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

DURÉE DE VIE UTILE: L'équipement peut être utilisé pendant 10 ans, à compter de la première utilisation, plus 2 ans de stockage précédent. La durée maximale d'utilisation dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. L'utilisation de l'appareil dans des conditions difficiles, avec un contact fréquent avec l'eau, des arêtes vives, à des températures extrêmes ou exposé à l'action de substances corrosives peut entraîner le retrait de l'utilisation même après une seule utilisation.

TRANSPORTS: Les EPI doivent être transportés dans un emballage qui les protège de l'humidité ou des agressions

mécaniques, chimiques et thermiques.

ENTRETIEN: Les EPI doivent être nettoyés sans causer d'effets néfastes sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement. Pour les textiles (sangles et cordes) et les pièces en plastique, nettoyez avec un chiffon en coton ou une brosse douce. N'utilisez pas de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage intensif, lavez le ruban à une température comprise entre 30 et 60°C avec un détergent neutre. Pour les pièces métalliques, essuyez avec un chiffon humide. Lorsque l'équipement est mouillé, que ce soit en cours d'utilisation ou en raison du nettoyage, il pourra sécher naturellement et sera tenu à l'écart de la chaleur directe.

STOCKAGE: Les EPI doivent être stockés librement emballés, dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe, de la dégradation par les UV, de la poussière, des arêtes vives, des températures extrêmes et des substances agressives.

RÉPARATIONS: Toute réparation ne sera effectuée que par le fabricant de l'équipement ou son représentant autorisé en suivant les procédures du fabricant.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Il est recommandé de placer le point d'ancrage où le système antichute doit être fixé au-dessus de l'utilisateur. // EPI qui ne doit pas être utilisé par une personne souffrant d'un problème de santé susceptible d'affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement en utilisation normale et d'urgence. // L'EPI ne sera utilisé que par une personne formée et compétente pour son utilisation en toute sécurité. // Un harnais intégral est le seul dispositif de retenue acceptable pouvant être utilisé dans un système antichute. // Le système de protection antichute ne doit être connecté qu'aux points d'ancrage du harnais identifiés par la lettre majuscule "A".

L'identification "A / 2" indique la nécessité de joindre deux points qui montrent la même identification. Il est interdit de connecter le système à un seul point d'ancrage identifié comme "A"2". // Pour le harnais équipé d'une sangle, le dispositif de position de travail ne doit être connecté qu'aux anneaux en D latéraux de la ceinture. // La connexion au point d'ancrage et aux autres équipements doit se faire par des connecteurs conformes à la norme EN 362. // Pour une utilisation avec des antichutes conformément à la norme EN 353-1. EN 353-2 il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage avant du harnais. Pour une utilisation avec l'absorbeur d'énergie EN 355 ou les antichutes EN 360, il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage arrière du harnais. // Avant chaque utilisation d'EPI, il est obligatoire d'effectuer un contrôle préalable à l'utilisation de l'équipement, pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et fonctionne correctement avant utilisation. // Lors de la pré-utilisation, il est nécessaire d'inspecter tous les éléments de l'équipement en ce qui concerne tout dommage, usure excessive, corrosion, abrasion, dégradation due aux rayons UV, coupures ou mauvaise utilisation, en particulier en tenant compte des sangles, des coutures et des pièces métalliques.



Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas alguns usos e técnicas são apresentados. Os sinais de alerta informam sobre alguns riscos potenciais relacionados ao uso do seu equipamento. As atividades em altura implicam riscos graves não descritos neste manual, no qual cada utilizador é responsável pela gestão dos referidos riscos, da sua segurança, das suas ações e das consequências das mesmas. Se não aceitar isto ou não entender este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Accessus se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão. A declaração de Conformidade encontra-se no seguinte link: www.accessusgroup.com

DESCRIÇÃO: A linha de vida horizontal temporária foi projetada para ser usada como uma linha de ancoragem móvel em aplicações onde não existe uma linha de ancoragem permanente. O comprimento máximo é de 20 m e é usado em vãos de 2 a 20 m. O LVH300 foi projetado para ser instalado e removido da estrutura. É composta por uma correia principal (fabricada a partir de fitas de poliéster de 30mm de largura) utilizada como linha de ancoragem flexível, ajustável em comprimento e tensão mediante uma crica De Aço. É equipado também com 2 conectores, um em cada ponta da linha de vida. A linha de vida horizontal temporária é classificada como EPI (Equipamento de Proteção Individual) pelo Regulamento Europeu 2016/425 e está em conformidade com a norma EN 795:2012 - Tipo B e a especificação técnica CEN/TS 16415:2013 (dispositivos de ancoragem para mais de um usuário), uma vez que pode ser usada para 2 usuários simultaneamente.

NOMENCLATURA:

1. Marca comercial / 2. Denominação do produto / 3. Marca CE e número do organismo notificado responsável pelo controle do processo de produção do equipamento / 4. Regulamentos aplicáveis (número / ano / classe) / 5. Data de fabricação / 6. Lote / 7. Número de série / 8. Comprimento máximo do produto / 9. Atenção: leia as instruções / 10. Fabricante e referência do fabricante / 11. Número de pessoas (ver Fig.1)

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO: Os usuários de sistemas pessoais de parada de quedas devem ter um plano de resgate em vigor se os usuários não puderem ser resgatados ou realizar o resgate.

- A linha de vida deve ser inspecionada antes de cada uso quanto a desgaste, danos e outras deteriorações.
- Todos os ganchos e conectores do produto devem ser capazes de fechar e travar.
- Todas as correias e cordas devem ser inspecionadas quanto a rasgos, cortes, desgaste, abrasão, descoloração ou outros sinais de desgaste e danos. As terminações costuradas devem ser seguras, completas e não visivelmente danificadas. Todas as emendas de corda devem ser seguras.
- O equipamento deve ser inspecionado quanto a torções, fios quebrados, corrosão, abrasão ou outros sinais de desgaste e danos.

- Componentes danificados e outros componentes danificados ou defeituosos devem ser removidos imediatamente do serviço.

RESISTÊNCIA MÍNIMA DAS ÂNCORAS: As âncoras usadas para a instalação da linha de vida devem estar em conformidade com a norma EN 795:2012. Estes devem ter uma resistência estática mínima de 18kN, para cobrir as forças dinâmicas geradas em caso de queda. As cargas de impacto orientativas geradas de acordo com o comprimento da linha de vida e as pessoas que a usarão podem ser consultadas na Fig.3. Cada âncora utilizada deve ser capaz de suportar pelo menos o dobro da carga de impacto que poderia ser gerada em caso de queda. Por exemplo:

- Comprimento da linha de vida = 10m
- Número de pessoas = 1
- Carga de impacto da âncora Em caso de queda = 9,6 kN
- Resistência mínima da âncora = 9,6 kN * 2 = 19,2 kN

DISTÂNCIA MÍNIMA DE QUEDA: É essencial para a segurança verificar se a folga necessária sob o usuário no local de trabalho antes de cada uso é a distância de deflexão da linha de vida (ver Fig.3 para os valores de orientação da deflexão da linha de vida de acordo com o comprimento da linha de vida e o número de usuários que a utilizam) mais a distância livre necessária de acordo com o sistema anti-queda usado para conectar-se à linha de vida (verifique também o espaço livre necessário no manual de instruções de uso dos respectivos componentes do sistema de, no caso de uma queda, não haverá colisão com o solo ou outro obstáculo no decorrer da queda.

INSTALAÇÃO E USO: É conveniente tomar precauções para avaliar a adequação da linha de vida horizontal temporária e suas correspondentes fixações à aplicação a que se destina, além de que a viabilidade da instalação possa ser verificada por um engenheiro qualificado.

Siga os passos 1 a 7 para a instalação no local de trabalho da linha de vida horizontal temporária (ver Fig.5):

Etapa 1: Identifique 2 pontos de ancoragem (2) para que a linha que une os dois esteja na área onde a linha de vida deve ser instalada.

Etapa 2: Conecte o conector EN362 (3) da linha mais Curta a um dos pontos de ancoragem (2).

Etapa 3: desenrole a correia (7) e conecte o outro conector EN362 (3) na outra extremidade ao outro ponto de ancoragem (2).

Passo 4: Insira a correia restante através da crica (4).

Etapa 5: Use o dispositivo de tensão da crica (4) para ajustar a linha de vida e verificar se ela está esticada. A inclinação da linha de vida não deve exceder 10° com a horizontal. Certifique-se de que não esteja muito tenso. Enrole a correia manualmente e pode guardá-la no saco (6).

Etapa 6: Conecte o conector EN362 do Dispositivo Anti-queda (EN355, EN353-2, EN360) ao ponto de ancoragem móvel (5) da linha de vida e a outra extremidade ao ponto de ancoragem do armês (EN361).

Etapa 7: Agora você pode trabalhar e deslizar livremente pela linha de vida horizontal temporária.



Nota: em caso de risco de queda (fator 1 e 2), recomenda-se a ligação à linha de vida com um sistema anti-queda com absorvedor de energia conforme a norma EN355, dispositivos que reduzam a força de impacto para menos de 6kn. Com um fator de queda 1, a ligação à linha de vida com elementos EN358 também é possível, desde que a liberdade de movimento seja limitada a um máximo de 0,6 m, garantindo que o Usuário não possa acessar a borda ou o vácuo. Em caso de factor de queda 0, a ligação à linha de vida pode ser efectuada com sistemas anti-queda EN355, EN360, EN353-2, EN354 e EN358. (ver Fig.4)

INFORMAÇÃO E ACONSELHAMENTO PRÉVIO

USO: Um plano de resgate será estabelecido para lidar com emergências que possam surgir durante os trabalhos. É proibido fazer qualquer alteração ou adição ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. Os EPI não podem ser utilizados fora das suas limitações, nem para qualquer fim diferente daquele a que se destinam.

Antes de usar, certifique-se da compatibilidade dos equipamentos quando montados em um sistema. Certifique-se de que todos os elementos são compatíveis e apropriados para a aplicação proposta. É proibido o uso de combinações de equipamentos em que a função segura de qualquer item seja afetada ou interfira na função segura da âncora. Verifique periodicamente a conexão e o ajuste dos componentes para evitar desconexões e afrouxamentos acidentais.

Os EPI devem ser imediatamente retirados da sua utilização quando surgir qualquer dúvida sobre o seu estado de utilização segura e não devem ser reutilizados até que uma pessoa competente confirme por escrito que é possível fazê-lo. O EPI deve ser retirado do uso imediatamente quando tiver sido usado para interromper uma queda. Existem muitos perigos que podem afetar o desempenho do equipamento e as precauções de segurança correspondentes que devem ser observadas durante a utilização do equipamento, especialmente o arrasto ou laço de cordões ou linhas de vida ou bordas afiadas; quaisquer defeitos como corte, abrasão e/ou corrosão; exposição climática; queda do pêndulo; temperaturas extremas; reagentes químicos; condutividade elétrica. É essencial para a segurança do usuário que, se o produto for revendido fora do País de destino original, o revendedor forneça instruções de uso, manutenção, revisão periódica e reparo no idioma do país em que o produto será usado.

VIDA ÚTIL: O equipamento pode ser utilizado durante 10 anos, contados desde a primeira utilização, mais 2 anos de armazenamento prévio. O período máximo de Utilização depende da intensidade e do ambiente de Utilização. O uso do dispositivo em condições adversas, com contato frequente com a água, bordas afiadas, em temperaturas extremas ou exposto à ação de substâncias corrosivas pode levar à retirada do uso mesmo após uma única utilização.

TRANSPORTE: O EPI deve ser transportado em um pacote que o proteja contra umidade ou ataques mecânicos, químicos e térmicos.

MANUTENÇÃO: O EPI deve ser limpo sem causar efeitos adversos nos materiais utilizados na fabricação do equipamento. Para têxteis (correias e cordas) e peças de plástico, limpe com um pano de algodão ou uma escova macia. Não use nenhum material abrasivo. Para uma limpeza intensiva, lave a fita a uma temperatura entre 30 e 60 C C com um detergente neutro. Para peças de metal, limpe com um pano úmido. Quando o equipamento ficar molhado, seja por estar em uso ou devido à limpeza, ele será deixado secar naturalmente e mantido longe do calor direto.

ARMAZENAMENTO: O EPI deve ser armazenado livremente embalado, em local seco e bem ventilado, protegido da luz direta, degradação UV, poeira, arestas de corte, temperatura extrema e substâncias agressivas.

REPARAÇÕES: Qualquer reparo só será realizado pelo fabricante do equipamento ou seu representante autorizado seguindo os procedimentos do fabricante.

INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO:

Recomenda-se que o ponto de ancoragem onde o sistema anti-queda deve ser fixado deve ser colocado acima do Usuário. // EPI que não deve ser usado por uma pessoa com uma condição médica que possa afetar a segurança do usuário do equipamento em uso normal e de emergência. // O EPI só deve ser utilizado por uma pessoa treinada e competente no seu uso seguro. // Um arnés de corpo inteiro é o único dispositivo de retenção de corpo aceitável que pode ser usado em um sistema de parada de queda. // O sistema de proteção contra quedas só deve ser conectado aos pontos de ancoragem do arnés identificados com a letra maiúscula "a". A identificação "A / 2" indica a necessidade de unir os dois pontos que mostram a mesma identificação. É proibido conectar o sistema a um único ponto de ancoragem identificado como "A/2". // Para o arnés equipado com trela, o dispositivo de posição de trabalho deve ser conectado apenas aos anéis D laterais no cinto. // A ligação ao ponto de ancoragem e a outros equipamentos deve ser feita através de conectores em conformidade com a norma EN 362. // Para uso com anti-queda de acordo com EN 353-1. EN 353-2 recomenda-se conectar o equipamento ao ponto de ancoragem dianteiro do arnés. Para uso com o absorvedor de energia EN 355 ou anti-queda EN 360, recomenda-se conectar o equipamento ao ponto de ancoragem traseiro do arnés. // Antes de cada utilização do EPI é obrigatório realizar uma verificação pré-utilização do equipamento, para se certificar de que está em condições de funcionamento e funcionando corretamente antes da sua utilização. // Durante o uso prévio, é necessário inspecionar todos os elementos do equipamento quanto a danos, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido AOS RAIOS UV, cortes ou uso indevido, especialmente observe as correias, costuras e peças metálicas.



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali rischi legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non descritti nel presente manuale, in cui ciascun utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle relative conseguenze. Se non si accetta questo o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'apparecchiatura. Contatta Accessus se hai dubbi o difficoltà di comprensione. La dichiarazione di conformità è reperibile al seguente link: www.accessusgroup.com

DESCRIZIONE: La linea di sicurezza orizzontale temporanea è progettata per essere utilizzata come linea di ancoraggio mobile in applicazioni in cui non esiste una linea di ancoraggio permanente. La lunghezza massima è di 20 m e viene utilizzata in sezioni da 2 a 20 m.

L'LVH300 - 20 è progettato per essere installato e rimosso dalla struttura. È composto da una fettuccia principale (costituita da nastri di poliestere larghi 30 mm) utilizzata come linea di ancoraggio flessibile, regolabile in lunghezza e tensione mediante un cric in acciaio. È inoltre dotato di 2 connettori, uno a ciascuna estremità della linea di vita.

La linea di salvataggio orizzontale temporanea è classificata come DPI (Dispositivi di protezione individuale) dal Regolamento europeo 2016/425 ed è conforme alla norma EN 795:2012 - Tipo B e alla specifica tecnica CEN/TS 16415:2013 (dispositivi di ancoraggio per più di un utente), poiché può essere utilizzata per 2 utenti contemporaneamente.

NOMENCLATURA: 1. Marchio / 2. Nome del prodotto / 3. Marchio CE e numero dell'organismo notificato responsabile del controllo del processo di produzione dell'apparecchiatura / 4. Norme applicabili (numero / anno / classe) / 5. Data di fabbricazione / 6. Lotto / 7. Numero di serie / 8. Lunghezza massima del prodotto / 9. Attenzione: leggere le istruzioni / 10. Produttore e riferimento del produttore / 11. Numero di persone (vedi Fig.1)

PRIMA DI OGNI UTILIZZO: Gli utenti di sistemi personali di arresto caduta dovrebbero avere un piano di salvataggio in atto se gli utenti non sono in grado di salvarsi o effettuare il salvataggio. // La linea di sicurezza deve essere ispezionata prima di ogni utilizzo per usura, danni e altri deterioramenti. // Tutti i ganci a scatto e connettori sul prodotto devono essere in grado di essere chiuso e bloccato. // Tutte le cinghie e le corde devono essere ispezionate per verificare la presenza di strappi, tagli, sfilacciature, abrasioni, scolorimento o altri segni di usura e danni. Le estremità cucite devono essere sicure, complete e non visibilmente danneggiate. Tutte le giunzioni della corda devono essere sicure. // L'apparecchiatura deve essere ispezionata per nodi, fili rotti, corrosione, abrasione o altri segni di usura e danni. // I componenti danneggiati e altri componenti deteriorati o difettosi devono essere immediatamente rimossi dal servizio.

RESISTENZA MINIMA DEGLI ANCORAGGI: Gli

ancoraggi utilizzati per l'installazione della linea di salvataggio devono essere conformi alla normativa EN 795:2012. Questi devono avere una resistenza statica minima di 18kN, per coprire le forze dinamiche generate in caso di caduta. I carichi d'impatto indicativi generati in base alla lunghezza della linea di vita e alle persone che la utilizzeranno possono essere consultati in Fig.3. Qualsiasi ancoraggio utilizzato deve essere in grado di sopportare almeno il doppio del carico d'impatto che potrebbe essere generato in caso di caduta. Biru:

- Lunghezza della linea di vita = 10m

- Numero di persone = 1

- Carico d'urto dell'ancora in caso di caduta = 9,6 kN

- Forza minima dell'ancora = 9,6 kN * 2 = 19,2 kN

DISTANZA MINIMA DI CADUTA: È essenziale per la sicurezza verificare che lo spazio libero richiesto sotto l'utente sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo sia la distanza di deflessione della linea di salvataggio (vedi Fig.3 per i valori indicativi della deflessione della linea di sicurezza in base alla lunghezza della linea di sicurezza e al numero di utenti che la utilizzano) più il gioco richiesto in base al sistema di arresto caduta utilizzato per il collegamento alla linea di sicurezza (controllare anche il gioco richiesto nel manuale di istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti del sistema di arresto caduta) in modo, in caso di caduta, non ci sarà collisione con il terreno o altro ostacolo nel corso della caduta.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO: Si consiglia di prendere precauzioni per valutare l'adeguatezza della linea di vita orizzontale temporanea e dei suoi corrispondenti fissaggi all'applicazione per la quale è destinato, oltre alla fattibilità dell'installazione può essere verificata da un ingegnere qualificato.

Seguire i passaggi da 1 a 7 per l'installazione in cantiere della linea di salvataggio orizzontale temporanea (vedere Fig.5):

Passo 1: Identificare 2 punti di ancoraggio (2) in modo che la linea che unisce i due, è nella zona in cui la linea di sicurezza deve essere installato.

Passaggio 2: Collegare il connettore EN362 (3) della linea più corta a uno dei punti di ancoraggio (2).

Passo 3: Srotolare la cinghia (7) e collegare l'altro connettore EN362 (3) sull'altra estremità all'altro punto di ancoraggio (2).

Passo 4: Inserire la cinghia rimanente attraverso la cricca(4).

Passaggio 5: Utilizzare il dispositivo di tensione cricca (4) per regolare la linea di salvataggio e verificare che sia tesa. L'inclinazione della linea di sicurezza non deve superare i 10° con l'orizzontale. Assicurati che non sia troppo teso.

Avvolgi la cinghia manualmente e puoi riporla nella borsa (6).

Passaggio 6: Collegare il connettore EN362 del dispositivo anticaduta (EN355, EN353-2, EN360) al punto di ancoraggio mobile (5) della linea di sicurezza e l'altra estremità al punto di ancoraggio dell'imbracatura (EN361).

Passo 7: Ora puoi lavorare e scorrere liberamente attraverso



IT

la linea di salvataggio orizzontale temporanea.

Nota: Se c'è un rischio di caduta (fattore 1 e 2), si consiglia di collegare un sistema anticaduta con un assorbitore di energia alla linea di salvataggio in conformità con EN355, dispositivi che riducono la forza d'impatto a meno di 6kN. Con un fattore di caduta di 1, è anche possibile l'attacco alla linea di salvataggio con elementi EN358, a condizione che la libertà di movimento sia limitata a un massimo di 0,6 m, garantendo che l'utente non possa accedere al bordo o al vuoto. In caso di fattore di caduta 0, il collegamento alla linea di vita può essere effettuato con sistemi anticaduta EN355, EN360, EN353-2, EN354 e EN358. (vedi Fig.4)

INFORMAZIONI E CONSIGLI PRIMA DELL'USO:

Verrà stabilito un piano di salvataggio per far fronte alle emergenze che potrebbero insorgere durante i lavori.

È vietato apportare modifiche o aggiunte all'apparecchiatura senza il preventivo consenso scritto del produttore. I DPI non possono essere utilizzati al di fuori dei loro limiti o per scopi diversi da quelli a cui sono destinati. Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchiatura sia compatibile quando assemblata in un sistema. Assicurarsi che tutti gli elementi siano compatibili e appropriati per l'applicazione proposta. È vietato utilizzare combinazioni di apparecchiature in cui la funzione sicura di qualsiasi articolo è influenzata o interferisce con la funzione sicura dell'ancora. Controllare periodicamente il collegamento e la regolazione dei componenti per evitare disconnessioni accidentali e allentamento.

I DPI devono essere rimossi dall'uso immediatamente in caso di dubbi sul loro stato di utilizzo sicuro e non riutilizzati fino a quando una persona competente non conferma per iscritto che è possibile farlo.

I DPI devono essere rimossi dall'uso immediatamente quando sono stati usati per fermare una caduta.

Ci sono molti pericoli che possono influenzare le prestazioni dell'apparecchiatura e le corrispondenti precauzioni di sicurezza che devono essere osservate durante l'uso dell'apparecchiatura, in particolare il trascinamento o looping di cavi o linee di vita o spigoli vivi; eventuali difetti come taglio, abrasione e/o corrosione; esposizione agli agenti atmosferici; caduta del pendolo; temperature estreme; reagenti chimici; conduttività elettrica. È essenziale per la sicurezza dell'utente che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'esame periodico e la riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato.

VITA UTILE: L'apparecchiatura può essere utilizzata per 10 anni, contati dal primo utilizzo, più 2 anni di precedente stoccaggio. Il periodo massimo di utilizzo dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo. L'uso del dispositivo in condizioni difficili, con frequenti contatti con l'acqua, spigoli vivi, a temperature estreme o esposti all'azione di sostanze corrosive può portare al ritiro dall'uso anche dopo un singolo utilizzo.

TRASPORTO: I DPI devono essere trasportati in una con-

fezione che li protegga dall'umidità o da attacchi meccanici, chimici e termici.

MANUTENZIONE: I DPI devono essere puliti senza causare effetti negativi sui materiali utilizzati nella fabbricazione dell'apparecchiatura. Per i tessuti (cinghie e corde) e le parti in plastica, pulire con un panno di cotone o una spazzola morbida. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia intensiva, lavare il nastro ad una temperatura compresa tra 30 e 60°C con un detergente neutro. Per le parti metalliche, pulire con un panno umido. Quando l'apparecchiatura si bagna, sia per l'uso che per la pulizia, sarà lasciata asciugare naturalmente e sarà tenuta lontana dal calore diretto.

STORAGE: I DPI devono essere conservati liberamente imballati, in un luogo asciutto e ben ventilato, al riparo dalla luce diretta, dalla degradazione UV, dalla polvere, dagli spigoli vivi, dalle temperature estreme e dalle sostanze aggressive.

RIPARAZIONE: Eventuali riparazioni saranno effettuate solo dal produttore dell'apparecchiatura o dal suo rappresentante autorizzato seguendo le procedure del produttore.

ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO: Si raccomanda di posizionare il punto di ancoraggio in cui deve essere fissato il sistema anticaduta sopra l'utente. // DPI che non devono essere utilizzati da una persona con una condizione medica che può compromettere la sicurezza dell'utilizzatore dell'apparecchiatura in caso di uso normale e di emergenza. // I DPI saranno utilizzati solo da una persona addestrata e competente nel suo uso sicuro. // Un'imbracatura completa è l'unico dispositivo di ritenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. // Il sistema di protezione anticaduta deve essere collegato solo ai punti di ancoraggio dell'imbracatura identificati con la lettera maiuscola "A". L'identificazione "A/2" indica la necessità di unire due punti che mostrano la stessa identificazione. È vietato collegare il sistema ad un singolo punto di ancoraggio identificato come "A/2". // Per il cablaggio dotato di cinghia, il dispositivo di posizione di lavoro deve essere collegato solo agli anelli a D laterali sulla cintura. // Il collegamento al punto di ancoraggio e ad altre apparecchiature deve essere effettuato tramite connettori conformi alla norma EN 362. // Da utilizzare con dispositivi anticaduta secondo EN 353-1. EN 353-2 si consiglia di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio anteriore dell'imbracatura. Per l'utilizzo con gli ammortizzatori anticaduta EN 355 o EN 360, si consiglia di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio posteriore dell'imbracatura. // Prima di ogni utilizzo di DPI è obbligatorio effettuare un controllo pre-uso dell'apparecchiatura, per assicurarsi che sia in condizioni di manutenzione e funzioni correttamente prima dell'uso. // Durante il pre-utilizzo è necessario ispezionare tutti gli elementi dell'apparecchiatura per quanto riguarda eventuali danni, usura eccessiva, corrosione, abrasione, degrado dovuto ai raggi UV, tagli o uso improprio, in particolare tenere conto di cinghie, cuciture e parti metalliche.



In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe bergen schwerwiegende Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, in dem jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist. Wenn Sie dies nicht akzeptieren oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben. Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.accessusgroup.com

BESCHREIBUNG: Die temporäre horizontale Rettungsleine ist für den Einsatz als mobile Ankerleine in Anwendungen konzipiert, bei denen keine permanente Ankerleine vorhanden ist. Die maximale Länge beträgt 20 m und wird in Abschnitten von 2 bis 20 m verwendet. Das LVH300 ist entworfen, von der Struktur installiert zu sein und entfernt zu werden. Es besteht aus einem Hauptgewebe (aus 30 mm breiten Polyesterbändern), das als flexible Verankerungsleine verwendet wird und in Länge und Spannung mittels einer Stahlkette einstellbar ist. Es ist auch mit 2 Anschlüssen ausgestattet, einer an jedem Ende der Rettungsleine. Die temporäre horizontale Rettungsleine ist gemäß der Europäischen Verordnung 2016/425 als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) klassifiziert und entspricht der Norm EN 795: 2012 - Typ B und der technischen Spezifikation CEN / TS 16415: 2013 (Verankerungsvorrichtungen für mehr als einen Benutzer), da sie für 2 Benutzer gleichzeitig verwendet werden kann.

NOMENKLATUR: 1. Warenzeichen / 2. Name des Produkts / 3. CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle, die für die Kontrolle des Produktionsprozesses des Geräts verantwortlich ist / 4. Geltende Vorschriften (Anzahl / Jahr / Klasse) // 5. Herstellungsdatum / 6. Los / 7. Ordnungsnummer // 8. Maximale Produktlänge / 9. Achtung: Lesen Sie die Anweisungen / 10. Hersteller und Herstellerreferenz / 11. Anzahl der Personen (siehe Abb.1)

VOR JEDEM GEBRAUCH: Benutzer von persönlichen Absturzschutzsystemen sollten über einen Rettungsplan verfügen, wenn Benutzer nicht in der Lage sind, sich selbst zu retten oder die Rettung durchzuführen.

- Die Rettungsleine sollte vor jedem Gebrauch auf Verschleiß, Beschädigung und andere Beeinträchtigungen überprüft werden.

- Alle Karabinerhaken und -verbinder am Produkt müssen geschlossen und verriegelt werden können.

- Alle Gurte und Seile sollten auf Risse, Schnitte, Ausfransungen, Abrieb, Verfärbungen oder andere Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung überprüft werden. Die genähten Enden müssen sicher, vollständig und nicht sichtbar beschädigt sein. Alle Seilverbindungen müssen sicher sein.

- Das Gerät sollte auf Knicke, Litzenbrüche, Korrosion, Abrieb oder andere Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung überprüft werden.

- Beschädigte Komponenten und andere beschädigte oder defekte Komponenten müssen sofort außer Betrieb

genommen werden.

MINDESTFESTIGKEIT DER ANKER: Die für die Installation der Rettungsleine verwendeten Anker müssen den Vorschriften der EN 795:2012 entsprechen. Diese müssen einen statischen Mindestwiderstand von 18 kN aufweisen, um die bei einem Sturz entstehenden dynamischen Kräfte abzudecken. Die indikative Stoßbelastungen, die je nach Länge der Rettungsleine und den Personen, die sie benutzen werden, erzeugt werden, können in Abb.3. Jeder verwendete Anker muss mindestens der doppelten Stoßbelastung standhalten, die im Falle eines Sturzes entstehen könnte. Beispielsweise:

- Länge der Rettungsleine = 10m

- Anzahl der Personen = 1

- Stoßbelastung des Ankers bei Sturz = 9,6kN

- Minimale Ankerfestigkeit = $9,6 \text{ kN} \cdot 2 = 19,2 \text{ kN}$

MINIMALER FALLABSTAND: Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, vor jedem Gebrauch zu überprüfen, ob der unter dem Benutzer am Arbeitsplatz erforderliche Freiraum dem Auslenkungsweg der Rettungsleine entspricht (siehe Abb.3 für die Richtwerte der Durchbiegung des Sicherungsseils in Abhängigkeit von der Länge des Sicherungsseils und der Anzahl der Benutzer, die es verwenden) zuzüglich des erforderlichen Abstands gemäß dem Absturzschutzsystem, das zum Anschluss an das Sicherungsseil verwendet wird (überprüfen Sie auch den erforderlichen Abstand in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponenten des Absturzschutzsystems), damit das Absturzschutzsystem nicht beschädigt wird, im Falle eines Sturzes kommt es im Verlauf des Sturzes zu keiner Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis.

INSTALLATION UND VERWENDUNG: Es ist ratsam, Vorkahrungen zu treffen, um die Angemessenheit der temporären horizontalen Rettungsleine und ihrer entsprechenden Befestigungen für die Anwendung, für die sie bestimmt ist, zu bewerten, zusätzlich zur Machbarkeit der Installation, die von einem qualifizierten Ingenieur überprüft werden kann. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 7 für die Installation der temporären horizontalen Rettungsleine auf der Baustelle (siehe Abb.5):

Schritt 1: Identifizieren Sie 2 Ankerpunkte (2), so dass sich die Verbindungslinie zwischen den beiden in dem Bereich befindet, in dem die Rettungsleine installiert werden soll.
Schritt 2: Verbinden Sie den EN362-Stecker (3) der kürzesten Leitung mit einem der Ankerpunkte (2).

Schritt 3: Rollen Sie den Gurt (7) ab und verbinden Sie den anderen EN362-Stecker (3) am anderen Ende mit dem anderen Anschlagpunkt (2).

Schritt 4: Führen Sie den restlichen Gurt durch die Crica (4).

Schritt 5: Verwenden Sie die crica-Spannvorrichtung (4), um die Rettungsleine einzustellen und zu überprüfen, ob sie gespannt ist. Die Neigung der Sicherheitslinie sollte mit der horizontalen 10 nicht überschreiten. Stellen Sie sicher, dass es nicht zu angespannt ist. Wickeln Sie den Gurt manuell ein und sie können ihn in der Tasche verstauen (6).

Schritt 6: Verbinden Sie den EN362-Stecker der Absturzschutzung (EN355, EN353-2, EN360) mit dem beweglichen Ankerpunkt (5) der Rettungsleine und das andere Ende mit dem Ankerpunkt des Gurtzeugs (EN361).



Schritt 7: Jetzt können Sie frei durch die temporäre horizontale Rettungsleine arbeiten und gleiten.

Hinweis: Bei Absturzgefahr (Faktor 1 und 2) wird empfohlen, ein Absturzsicherungssystem mit Falldämpfer gemäß EN355 an der Rettungsleine anzubringen, Geräte, die die Aufprallkraft auf weniger als 6 kN reduzieren. Bei einem Fallfaktor von 1 ist auch eine Befestigung an der Rettungsleine mit EN358-Elementen möglich, sofern die Bewegungsfreiheit auf maximal 0,6 m begrenzt ist und sichergestellt ist, dass der Benutzer nicht auf die Kante oder den Hohlraum zugreifen kann. Bei Fallfaktor 0 kann der Anschluss an die Rettungsleine mit Absturzsicherungssystemen EN355, EN360, EN353-2, EN354 und EN358 erfolgen. (siehe Abb.4)

INFORMATION UND BERATUNG VOR GEBRAUCH:

Es wird ein Rettungsplan erstellt, um mit Notfällen umzugehen, die während der Arbeiten auftreten können.

Es ist verboten, ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers Änderungen oder Ergänzungen an den Geräten vorzunehmen. PSA dürfen nicht außerhalb ihrer Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät kompatibel ist, wenn es zu einem System zusammengebaut wird. Stellen Sie sicher, dass alle Elemente kompatibel und für die vorgeschlagene Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, Ausrüstungskombinationen zu verwenden, bei denen die sichere Funktion eines Artikels beeinträchtigt wird oder die sichere Funktion des Ankers beeinträchtigt. Überprüfen Sie regelmäßig den Anschluss und die Einstellung der Komponenten, um versehentliches Trennen und Lösen zu vermeiden.

PSA müssen sofort außer Betrieb genommen werden, wenn Zweifel an ihrem sicheren Verwendungszustand bestehen, und dürfen nicht wiederverwendet werden, bis eine kompetente Person schriftlich bestätigt, dass dies möglich ist.

Die PSA sollte sofort außer Betrieb genommen werden, wenn sie zur Verhinderung eines Sturzes verwendet wurde.

Es gibt viele Gefahren, die die Leistung des Geräts und die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen beeinträchtigen können, die während des Gebrauchs des Geräts beachtet werden müssen, insbesondere das Ziehen oder Schleifen von Kabeln oder Rettungsleinen oder scharfen Kanten; Defekte wie Schneiden, Abrieb und / oder Korrosion; Witterungseinflüsse; Pendelsturz; extreme Temperaturen; chemische Reagenzien; elektrische Leitfähigkeit

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der Wiederverkäufer beim Weiterverkauf des Produkts außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes Anweisungen zur Verwendung, Wartung, regelmäßigen Überprüfung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem das Produkt verwendet werden soll.

NUTZUNGSDAUER

Das Gerät kann 10 Jahre lang verwendet werden, gerechnet ab der ersten Verwendung, plus 2 Jahre vorherige Lagerung. Die maximale Nutzungsdauer hängt von der Intensität und der Umgebung der Nutzung ab. Der Einsatz des Gerätes unter rauen Bedingungen, bei häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, bei extremen Temperaturen oder der Einwirkung ätzender Substanzen kann auch nach einmaligem Gebrauch

zum Entzug der Nutzung führen.

TRANSPORT: PSA müssen in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit oder mechanischen, chemischen und thermischen Angriffen schützt.

WARTUNG: Die PSA sollte gereinigt werden, ohne dass die bei der Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien beeinträchtigt werden. Bei Textilien (Gurte und Seile) und Kunststoffteilen mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste reinigen. Verwenden Sie keine abrasiven Materialien. Für eine intensive Reinigung waschen Sie das Klebeband bei einer Temperatur zwischen 30 und 60°C mit einem neutralen Reinigungsmittel. Bei Metallteilen mit einem feuchten Tuch abwischen. Wenn das Gerät nass wird, entweder durch Gebrauch oder durch Reinigung, kann es auf natürliche Weise trocknen und wird von direkter Hitze ferngehalten.

STORAGE: PSA sollten frei verpackt an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor direktem Licht, UV-Abbau, Staub, scharfen Kanten, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen.

REPARATUR: Reparaturen werden nur vom Gerätehersteller oder seinem autorisierten Vertreter gemäß den Herstellerverfahren durchgeführt.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG: Es wird empfohlen, den Verankerungspunkt, an dem das Absturzsicherungssystem befestigt werden soll, über dem Benutzer zu platzieren. // PSA, die nicht von einer Person mit einer Erkrankung verwendet werden sollte, die die Sicherheit des Benutzers des Geräts bei normalem und Notfallgebrauch beeinträchtigen kann. // PSA wird nur von einer Person verwendet, die in der sicheren Verwendung geschult und kompetent ist. // Ein Ganzkörpergurt ist die einzige akzeptable Körperückhaltevorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann. // Das Absturzsicherungssystem darf nur an den mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichneten Gurtverankerungspunkten angeschlossen werden. Die Kennzeichnung "A / 2" zeigt die Notwendigkeit an, zwei Punkte zu verbinden, die dieselbe Kennzeichnung aufweisen. Es ist verboten, das System an einen einzelnen Ankerpunkt anzuschließen, der als "A/2" gekennzeichnet ist. // Bei Gurten mit Gurt sollte das Gerät für die Arbeitsposition nur an den seitlichen D-Ringen am Gurt angeschlossen werden. // Der Anschluss an den Anschlagpunkt und andere Geräte muss über Steckverbinder erfolgen, die der Norm EN 362 entsprechen. // Zur Verwendung mit Auffängergeräten nach EN 353-1. EN 353-2 Es wird empfohlen, die Ausrüstung am vorderen Verankerungspunkt des Gurtzeugs anzuschließen. Für die Verwendung mit den Falldämpfern EN 355 oder EN 360 wird empfohlen, die Ausrüstung am hinteren Verankerungspunkt des Gurtzeugs anzuschließen. // Vor jeder Verwendung von PSA ist eine Vorbenutzungsprüfung des Geräts durchzuführen, um sicherzustellen, dass es sich in einem funktionsfähigen Zustand befindet und vor der Verwendung ordnungsgemäß funktioniert. // Während der Vorbenutzung ist es notwendig, alle Elemente der Ausrüstung auf Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb, Verschlechterung durch UV-Strahlen, Schnitte oder Missbrauch zu überprüfen, insbesondere Gurte, Nähte und Metallteile.



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparaat goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingsoorden informeren u over enkele mogelijke risico's in verband met het gebruik van uw apparaat. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding zijn beschreven, waarin elk gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan. Als u dit niet accepteert of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen. De conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende link: www.accessusgroup.com

BESCHRIJVING: De tijdelijke horizontale reddingslijn is ontworpen om te worden gebruikt als een mobiele ankerlijn in toepassingen waar er geen permanente ankerlijn is. De maximale lengte is 20 m en wordt gebruikt in secties van 2 tot 20 m. De LVH300 - 20 is ontworpen om te worden geïnstalleerd en verwijderd uit de structuur. Het bestaat uit een hoofdband (gemaakt van 30 mm brede polyesterbanden) die wordt gebruikt als een flexibele verankeringslijn, die in lengte en spanning kan worden aangepast door middel van een stalen krik. Het is ook uitgerust met 2 connectoren, één aan elk uiteinde van de reddingslijn. De tijdelijke horizontale reddingslijn is geclassificeerd als PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) door de Europese verordening 2016/425 en voldoet aan de norm EN 795:2012 - Type B en de technische specificatie CEN/TS 16415:2013 (verankeringsinrichtingen voor meer dan één gebruiker), omdat deze tegelijkertijd voor 2 Gebruikers kan worden gebruikt.

NOMENCLATUUR: 1. Handelsmerk / 2. Naam van het product / 3. CE-markering en nummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de controle van het productieproces van de apparatuur / 4. Voorschriften die van toepassing zijn (aantal / jaar / klas) / 5. Fabricagedatum / 6. Lot / 7. Serienummer / 8. Maximale productlengte / 9. Let op: Lees de instructies / 10. Fabrikant en fabrikant referentie / 11. Aantal mensen (zie Fig.1)

VOOR ELK GEBRUIK: Gebruikers van persoonlijke valstopssystemen moeten een reddingsplan hebben als gebruikers zichzelf niet kunnen // reddten of de redding niet kunnen uitvoeren. De reddingslijn moet vóór elk gebruik worden geïnspecteerd op slijtage, beschadiging en andere verslechtering. // Alle musketonhaken en connectoren op het product moeten kunnen worden gesloten en vergrendeld. // Alle riemen en touwen moeten worden gecontroleerd op scheuren, snijwonden, rafelingen, slijtage, verkleuring of andere tekenen van slijtage en beschadiging. De genaaide uiteinden moeten veilig, compleet en niet zichtbaar beschadigd zijn. Alle touwverbindingen moeten veilig zijn. // De apparatuur moet worden geïnspecteerd op knikken, gebroken strengen, corrosie, slijtage of andere tekenen van slijtage en schade. // Beschadigde onderdelen en andere verslechterde of defecte onderdelen moeten onmiddellijk uit dienst worden genomen.

MINIMALE STERKTE VAN DE ANKERS: De ankers die worden gebruikt voor de installatie van de reddingslijn moeten voldoen aan de EN 795:2012-voorschriften. Deze moeten een minimale statische weerstand van 18kN hebben om de dynamische krachten te dekken die bij een val worden gegenereerd. De indicatieve impactbelastingen die worden gegenereerd op basis van de lengte van de reddingslijn en de mensen die deze gaan gebruiken, zijn te raadplegen in Fig.3. Elk gebruikt anker moet bestand zijn tegen ten minste twee keer de botsbelasting die bij een val kan worden gegenereerd.

Bijvoorbeeld:

- Lengte van de reddingslijn = 10m
- Aantal personen = 1
- Impact belasting van het anker in geval van Val = 9,6 kN
- Minimale ankersterkte = 9,6 kN · 2 = 19,2 kN

MINIMALE VALAFSTAND: Voor de veiligheid is het van essentieel belang te controleren of de vrije ruimte die vóór elk gebruik onder de gebruiker op de werkplek nodig is, de afbuigingsafstand van de reddingslijn is (zie Fig.3 voor de indicatieve waarden van de afbuiging van de reddingslijn volgens de lengte van de reddingslijn en het aantal gebruikers dat deze gebruikt) plus de vereiste speling volgens het valbeveiligingssysteem dat wordt gebruikt om verbinding te maken met de reddingslijn (controleer ook de speling die in de bedieningshandleiding van de respectieve onderdelen van het valbeveiligingssysteem is vereist), zodat, in het geval van een val, zal er geen botsing met de grond of een ander obstakel in de loop van de val.

INSTALLATIE EN GEBRUIK: Het is raadzaam om voorzorgsmaatregelen te nemen om de geschiktheid van de tijdelijke horizontale reddingslijn en de bijbehorende bevestigingen te evalueren aan de toepassing waarvoor deze is bedoeld, naast de haalbaarheid van de installatie kan worden geverifieerd door een gekwalificeerde ingenieur. Volg de stappen 1 tot en met 7 voor de installatie op de bouwplaats van de tijdelijke horizontale reddingslijn (zie Fig.5): **Stap 1:** Identificeer 2 ankerpunten (2) zodat de lijn die de twee verbindt, zich in het gebied bevindt waar de reddingslijn moet worden geïnstalleerd. **Stap 2:** Sluit de en362 connector (3) van de kortste lijn aan op een van de ankerpunten (2). **Stap 3:** Rol de riem (7) uit en sluit de andere en362-connector (3) aan het andere uiteinde aan op het andere ankerpunt (2). **Stap 4:** Steek de resterende riem door de crica (4). **Stap 5:** Gebruik het jackspanningsapparaat (4) om de reddingslijn aan te passen en te controleren of deze is gespannen. De helling van de veiligheidslijn mag niet hoger zijn dan 10 con zorg ervoor dat het niet te gespannen is. Wikkel de riem handmatig in en u kunt deze in de zak opbergen (6). **Stap 6:** Sluit de en362-connector van het anti-valapparaat (en355, en353-2, en360) aan op het beweegbare ankerpunt (5) van de reddingslijn en het andere uiteinde op het ankerpunt van het harnas (en361). **Stap 7:** Nu kunt u vrij door de tijdelijke horizontale reddingslijn werken en glijden. Opmerking: als er een valgevaar is (factor 1 en 2), wordt aanbevolen om een anti-valsysteem met een energieabsorberende stof aan de reddingslijn te bevestigen in overeenstem-



ming met en355, apparaten die de slagkracht verminderen tot minder dan 6kN. Bij een valfactor van 1 is bevestiging aan de reddingslijn met en358-elementen ook mogelijk, mits de bewegingsvrijheid beperkt is tot maximaal 0,6 m, zodat de gebruiker geen toegang heeft tot de rand of de leegte. Bij valfactor 0 kan de verbinding met de reddingslijn worden uitgevoerd met anti-valsystemen EN355, EN360, EN353-2, EN354 en EN358. (zie Fig.4)

INFORMATIE EN ADVIES VOOR GEBRUIK: Er zal een reddingsplan worden opgesteld om te gaan met noodsituaties die zich tijdens de werken kunnen voordoen. Het is verboden om wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan te brengen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. PBM mag niet worden gebruikt buiten de beperkingen ervan, of voor enig ander doel dan waarvoor het is bedoeld. Zorg er voor gebruik voor dat de apparatuur compatibel is wanneer deze in een systeem is gemonteerd. Zorg ervoor dat alle elementen compatibel en geschikt zijn voor de voorgestelde toepassing. Het is verboden combinaties van apparatuur te gebruiken waarbij de veilige functie van een artikel wordt aangetast of de veilige functie van het anker verstoort. Controleer periodiek de verbinding en aanpassing van de componenten om onbedoelde ontkopelingen en losraken te voorkomen. PBM 's moeten onmiddellijk uit gebruik worden genomen wanneer er twijfel ontstaat over de status van veilig gebruik en niet worden hergebruikt totdat een bevoegde persoon schriftelijk bevestigt dat dit mogelijk is.

PBM moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen wanneer het is gebruikt om een val te stoppen. Er zijn veel gevaren die van invloed kunnen zijn op de prestaties van de apparatuur en de bijbehorende veiligheidsmaatregelen die tijdens het gebruik van de apparatuur in acht moeten worden genomen, met name het slepen of lussen van koorden of levenslijnen of scherpe randen; eventuele defecten zoals snijden, slijtage en / of corrosie; blootstelling aan het weer; slingerval; extreme temperaturen; chemische reagentia; elektrische geleidbaarheid. Het is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker dat, indien het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wederverkoper instructies voor gebruik, onderhoud, periodiek onderzoek en reparatie verstrekt in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt.

GBRUIKSDUUR: De apparatuur kan 10 jaar worden gebruikt, gerekend vanaf het eerste gebruik, plus 2 jaar eerdere opslag. De maximale gebruiksduur is afhankelijk van de intensiteit en de gebruiksomgeving. Het gebruik van het apparaat in zware omstandigheden, met frequent contact met water, scherpe randen, bij extreme temperaturen of blootgesteld aan de werking van corrosieve stoffen kan leiden tot terugtrekking uit gebruik, zelfs na eenmalig gebruik.

VERVOER: PBM moet worden vervoerd in een verpakking die het beschermt tegen vocht of mechanische, chemische en thermische aanvallen.

ONDERHOUD: PBM 's moeten worden gereinigd zonder nadelige gevolgen te hebben voor de materialen die bij de

vervaardiging van de apparatuur worden gebruikt. Voor textiel (riemen en touwen) en kunststof onderdelen, reinigen met een katoenen doek of een zachte borstel. Gebruik geen schurende materialen. Was de tape voor intensieve reiniging op een temperatuur tussen 30 en 60°C met een neutraal reinigingsmiddel. Voor metalen onderdelen, veeg met een vochtige doek. Wanneer de apparatuur nat wordt, hetzij door gebruik of door reiniging, zal deze op natuurlijke wijze kunnen drogen en uit de buurt van directe warmte worden gehouden.

OPSLAG: PBM 's moeten vrij verpakt worden opgeslagen, op een droge en goed geventileerde plaats, beschermd tegen direct licht, UV-afbraak, stof, scherpe randen, extreme temperaturen en agressieve stoffen.

REPARATIE: Eventuele reparaties worden alleen uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur of zijn gemachtigde vertegenwoordiger volgens de procedures van de fabrikant.

ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK: Het wordt aanbevolen dat het ankerpunt waar het anti-valsysteem moet worden bevestigd, boven de gebruiker wordt geplaatst. / PBM die niet mogen worden gebruikt door een persoon met een medische aandoening die de veiligheid van de gebruiker van de apparatuur bij normaal en noodgebruik kan beïnvloeden. / PBM mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilige gebruik ervan. // Een full body harnas is het enige aanvaardbare lichaamsbeveiligingsapparaat dat kan worden gebruikt in een valstopstelsel. // Het valbeveiligingssysteem mag alleen worden aangesloten op de verankeringpunten van het harnas die met de hoofdletter "A" zijn aangeduid. De identificatie "A / 2" geeft aan dat twee punten die dezelfde identificatie vertonen, moeten worden samengevoegd. Het is verboden om het systeem aan te sluiten op een enkel ankerpunt geïdentificeerd als "A/2". // Voor het harnas dat is uitgerust met een riem, mag het werkpositieapparaat alleen worden aangesloten op de D-ringen aan de zijkant van de riem. // De verbinding met het ankerpunt en andere apparatuur moet worden gemaakt door middel van connectoren die voldoen aan de en 362-norm. // Voor gebruik met valbeveiligers conform EN 353-1. EN 353-2 het wordt aanbevolen om de apparatuur aan te sluiten op het voorste ankerpunt van het harnas. Voor gebruik met de en 355 energieabsorber of EN 360 valbeveiligers wordt aanbevolen om de apparatuur aan te sluiten op het achterste ankerpunt van het harnas. // Voor elk gebruik van PBM is het verplicht om een pre-use controle van de apparatuur uit te voeren, om ervoor te zorgen dat het in bruikbare staat is en correct werkt voor gebruik. // Tijdens het voorgebruik is het noodzakelijk om alle elementen van de apparatuur te inspecteren met betrekking tot eventuele schade, overmatige slijtage, corrosie, slijtage, degradatie als gevolg van UV-stralen, snijwonden of verkeerd gebruik, met name rekening houden met riemen, naden en metalen onderdelen.



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyltit kertovat sinulle mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät laitteiden käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyä vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista. Jos et hyväksy tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accesukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä: www.accesugroup.com

KUVAUS

Väliaikainen vaakaköysi on suunniteltu käytettäväksi liikkuvana ankkurilinjana sovelluksissa, joissa ei ole pysyvää ankkurilinjaa. Maksimipituus on 20 metriä ja sitä käytetään 1-20 metrin osuuksilla.

L VH300 on suunniteltu asennettavaksi ja irrotettavaksi rakenteesta.

Se koostuu päähihnasta (valmistettu 30 mm leveistä polyesterinauhoista), jota käytetään joustavana ankkurointilinjana, jonka pituus ja jännitys on säädettävissä teräsrungon avulla. Se on myös varustettu 2 Liittimellä, jotka pelastusköyden kummassakin päässä.

Väliaikainen vaakaköysi on luokiteltu HENKILÖNSUOJAIMEKSI (PPE) Euroopan asetuksessa 2016/425, ja se on standardin EN 795:2012 - Tyyppi B ja teknisen spesifikaation CEN/TS 16415:2013 (ankkurointilaitteet useammalle kuin yhdelle käyttäjälle) mukainen, koska sitä voidaan käyttää kahdelle käyttäjälle samanaikaisesti.

NIMIKKEISTÖ

1. Tavaramerkki
2. Tuotteen nimi
3. CE-merkki ja laitteen tuotantoprosessin valvonasta vastaavan ilmoitetun laitoksen numero
4. Voimassa olevat määräykset (numero / vuosi / Luokka)
5. Valmistuspäivä /
6. Erä
7. Sarjanumero
8. Tuotteen enimmäispituus
9. Huomio: lue ohjeet
10. Valmistaja ja valmistajan yhteisö
11. Ihmisten määrä (KS.Kuva.1)

ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ

Henkilökohtaisten putoamisjärjestelmien käyttäjillä olisi oltava pelastussuunnitelma, jos käyttäjät eivät pysty pelastamaan itseään tai suorittamaan pelastusta.

- Pelastusköysi on tarkastettava ennen jokaista käyttöä kulumisen, vaurioiden ja muun heikkenemisen varalta.

- Kaikki tuotteen kiinnityskoukut ja liittimet on voitava sulkea ja lukita.

- Kaikki vyöt ja köydet on tarkastettava repeämien, viiltojen, kulumisen, hankauksen, värähtelösten tai muiden kulumisen ja vaurioiden varalta. Ommeltujen päiden on oltava turvallisia, täydellisiä eivätkä ne saa olla näkyvästi

vaurioituneita. Kaikkien köysiliitosten on oltava turvallisia.

- Laitteet on tarkastettava hankauksen, rikkoutuneiden säikeiden, korroosion, kankauksen tai muiden kulumisen ja vaurioiden osalta.

- Vaurioituneet osat ja muut vaurioituneet tai vialliset osat on poistettava välittömästi käytöstä.

ANKKUREIDEN VÄHIMMÄISLUJUUS

Pelastusköyden asennuksessa käytettävien ankkureiden on oltava standardin EN 795:2012 määräysten mukaisia.

Niiden staattisen vastuksen on oltava vähintään 18 kn, jotta ne kattavat putoamistilanteessa syntyvät dynaamiset voimat. Ohjeellisia törmäyskuormia, jotka syntyvät pelastusköyden pituuden ja sitä käyttävien ihmisten mukaan, voidaan kuulla Kuvassa.3. Käytettävän ankkurin on kestävä vähintään kaksi kertaa putoamistilanteessa mahdollisesti syntyvä törmäyskuorma. Esimerkiksi:

- Pelastusköyden pituus = 10m
- Henkilömäärä = 1
- Ankkurin Iskukuormitus kaatuessa = 9,6 kN
- Ankkurin vähimmäislujuus = $9,6 \text{ kN} * 2 = 19,2 \text{ kN}$

PIENIN PUTOAMISETÄISYYS

Turvallisuuden kannalta on tärkeää varmistaa, että käyttäjän alla työpaikalla ennen jokaista käyttöä tarvittava vapaa tila on pelastusköyden taipumaetäisyys (KS.3 pelastusköyden taipuman ohjeelliset arvot pelastusköyden pituuden ja sitä käyttävien käyttäjien määrän mukaan) sekä vaadittu välis pelastusköyteen liitettävän putoamisjärjestelmän mukaan (tarkista myös putoamisrajoitusjärjestelmän vastaavien osien käyttöohjeessa vaadittu välis) siten, että, putoamistilanteissa ei törmätä maahan tai muuhun esteeseen putoamisen aikana.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

On suositeltavaa ryhtyä varotoimiin arvioidakseen tilapäisen vaakasuoran pelastusköyden ja sen vastaavien kiinnitysten riittävyttä sovellukseen, johon se on tarkoitettu, sen lisäksi, että pitevä insinööri voi todentaa asennuksen toteutettavuuden.

Seuraa vaiheita 1-7 asentaaksesi väliaikaisen vaakasuoran pelastusköyden työmaalle (katso kuva.5):

Vaihe 1: tunnista 2 ankkuripistettä (2) niin, että viiva, joka yhdistää nämä kaksi, on alueella, johon pelastusköysi tulisi asentaa.

Vaihe 2: Liitä lyhyemmän linjan EN362-liitin (3) johonkin ankkuripisteistä (2).

Vaihe 3: Avaa hienna (7) ja liitä toinen EN362-liitin (3) toisessa päässä toiseen kiinnityspisteeseen (2).

Vaihe 4: työnnä jäljellä oleva hienna crican läpi (4).

Vaihe 5: Väliä säädetään liitäntälaitetta (4) ja tarkista, että se on kiristetty. Turvajohdon kaltevuus ei saa ylittää 10° on varmista, että se ei ole liian jännittynyt. Kääri hienna käsin ja voit säilyttää sitä pussissa (6).

Vaihe 6: kytke putoamisenestolaitteen EN362-liitin (EN355, EN353-2, EN360) pelastusköyden liikkuvaan kiinnityspisteeseen (5) ja toinen pää valjaiden kiinnityspisteeseen (EN361).



FI

Vaihe 7: Nyt voit työskennellä ja liukua vapaasti väliaikaisen vaaka-suoran pelastusköyden läpi.

Huomautus: Jos on olemassa putoamisvaara (kerroin 1 ja 2), on suositeltavaa kiinnittää putoamisenestojärjestelmä energianvaimentimella PELASTUSKÖYTEEN standardin EN355 mukaisesti, laitteet, jotka vähentävät iskuvoiman alle 6 kiloon. Kun pudotuskerroin on 1, kiinnitys PELASTUSKÖYTEEN EN358-elementeillä on myös mahdollista, edellyttäen, että liikkumisvapaus on rajoitettu enintään 0,6 metriin, mikä varmistaa, että käyttäjä ei pääse reunaan tai tyhyyteen. Putoamiskertoimen 0 tapauksessa liitäntä pelastusköyteen voidaan suorittaa putoamisenestojärjestelmällä EN355, EN360, EN353-2, EN354 ja EN358. (KS. Kuva.4)

TIEDOT JA NEUVONTA ENNEN KÄYTTÖÄ

Töiden aikana mahdollisesti syntyvien hätätilanteiden varalta laaditaan pelastussuunnitelma. Laitteisiin ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiksi ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Henkilönsuojainta ei saa käyttää muihin kuin sen rajoitukseen eikä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on tarkoitettu. Varmista ennen käyttöä, että laitteet ovat yhteensopivia, kun ne kootaan järjestelmään. Varmista, että kaikki elementit ovat yhteensopivia ja sopivia ehdotettuun sovellukseen. On kiellettyä käyttää laiteyhdistelmiä, joissa jonkin osineen turvallinen toiminta vaikuttaa tai häiritsee ankurin turvallista toimintaa. Tarkista komponenttien liitäntä ja säätö säännöllisesti tahattomien irtoamisten ja löystymisen välttämiseksi.

Henkilönsuojaimet on poistettava käytöstä välittömästi, kun niiden turvallista käyttöä tulkittaessa herää epäily, eikä niitä saa käyttää uudelleen ennen kuin toimivaltainen henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on mahdollista. Henkilönsuojaimet on poistettava käytöstä välittömästi, kun niitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen.

On olemassa monia vaaroja, jotka voivat vaikuttaa laitteen suorituskykyyn ja vastaaviin turvatoimiin, joita on noudatettava laitteen käytön aikana, erityisesti joihtojen tai elämälinjojen tai terävien reunojen vetäminen tai silmukointi; mahdolliset viat, kuten leikkaukset, hankaus ja/tai korroosio; säälaltistus; heilurin putoaminen; äärimmäiset lämpötilat; kemialliset reagenssit; sähköjohtavuus. Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olellaista, että jos tuotetta myydään alkuperäisen kohdeman ulkopuolella, jälleenmyyjä antaa käyttö-, huolto-, määrääkaistarkastus- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää.

KÄYTTÖÄN

Laitetta voidaan käyttää 10 vuotta, lasketuna ensimmäisestä käytöstä, plus 2 vuotta edellisestä varastoinnista. Maksimikäyttöaika riippuu käytön intensiteetistä ja ympäristöstä. Laitteen käyttö ankarissa olosuhteissa, usein kosketuksissa veden kanssa, terävissä reunoissa, äärimmäisissä lämpötiloissa tai altistuneena syövyttävälle aineille voi johtaa käytöstä poistamiseen jopa yhden käyttökerran jälkeen.

LIIKENNE

Henkilönsuojaimet on kuljetettava pakkauksessa, joka

suojaa niitä kosteudelta tai mekaanisilta, kemiallisilta ja lämpöhyökkäyksiltä.

HUOLTO

Henkilönsuojaimet on puhdistettava aiheuttamatta haitallisia vaikutuksia laitteiden valmistuksessa käytettäviin materiaaleihin. Puhdista tekstiilit (hinnat ja köydet) ja muoviosat puuvillakankaalla tai pehmeällä harjalla. Älä käytä hankaavia materiaaleja. Intensiivistä puhdistusta varten pese teippi 30-60°C: n lämpötilassa neutraalilla pesuaineella. Metalliosat pyyhi kostealla liinalla. Kun laite kastuu joko käytön tai puhdistuksen vuoksi, sen annetaan kuivua luonnollisesti ja se pidetään poissa suorasta lämmöstä.

VARASTOINTI

Henkilönsuojaimet on säilytettävä vapaasti pakattuina, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa suojassa suoralta valolta, UV-säteilyn heikkenemiseltä, pölyltä, teräviltä reunoilta, äärimmäiseltä lämpötilalta ja aggressiivisilta aineilta.

KORJAUS

Kaikki korjaukset suoritetaan vain laitevalmistaja tai sen valtuutetu edustaja valmistuksen ohjeita noudattaen.

YLEISET KÄYTTÖOHJEET

On suositeltavaa, että kiinnityspiste, johon putoamisenestojärjestelmä on tarkoitus kiinnittää, sijoitetaan käyttäjän yläpuolelle. // Henkilönsuojaimet, joita ei saa käyttää henkilöä, jolla on sairaus, joka voi vaikuttaa laitteen käyttäjän turvallisuuteen normaalisissa ja hätätilanteissa. // Henkilönsuojainta käyttää vain henkilö, joka on koulutettu ja pätevä sen turvallisuudessa käytössä. // Kokovartalovaljat ovat ainoa hyväksyttävä vartalon turvalaite, jota voidaan käyttää putoamispidätyksessä. // Putoamissuojajärjestelmä on kytkettävä vain valjaiden kiinnityspisteisiin, jotka on merkitty isolla kirjaimella "A". Tunniste "A / 2" ilmaisee tarpeen yhdistää kaksi pistettä, jotka osoittavat samaa tunnistetta. Järjestelmän kytkeminen yhteen kiinnityspisteeseen, joka on tunnistettu "A/2": ksi, on kielletty. // Hinnalla varustetuissa valjaissa työasentolaite tulee kytkeä vain hinnan D-sivurenkaisiin. // Liitäntä kiinnityspisteeseen ja muihin laitteisiin on tehtävä EN 362-standardin mukaisilla liittimillä. // Käytetään EN 353-1-standardin mukaisten putoamissuojainten kanssa. EN 353-2 on suositeltavaa liittää laite valjaiden etukiinnityspisteeseen. EN 355 energianvaimentimen tai sen 360 putoamissuojaimen kanssa käytettäessä on suositeltavaa kytkeä laite valjaiden takakiinnityspisteeseen. // Ennen jokaista henkilönsuojaimen käyttöä on suoritettava laitteiden käyttötarkistus, jotta varmistetaan, että ne ovat käyttökunnossa ja toimivat oikein ennen käyttöä. // Esikäytön aikana on tarpeen tarkastaa kaikki laitteen osat mahdollisten vaurioiden, liiallisen kuluminen, korroosio, hankauksen, UV-säteiden, viiltojen tai väärinkäytön aiheuttaman hajoamisen varalta, erityisesti hinnat, saumat ja metalliosat huomioin ottaen.



نتويين و٦٤ ع 18 ن لقت ال عتبات فوقامل اول نوکي نا بجي طوقسرا علاح يف قتلوتسما يکي مانيلا يوؤلا قيطختل ، لوظل اقنو خلوتسما يکي مانيلا ريشتا لمارح فراشتسا نکمي 13. لکششلا يف مريو دختسسي نينلا صاخشلاو فاي ل نايرش لرح فضن لمحت لواع قرداق مديتسم فالورم فاي نوکي نا بجي طوقسرا علاح يف دلوتسي نا نکمي يذلا لقالا لواع تامدصرلا لاشيلا لبيس لواع

10 = م فاي جل نايرش لوط -
 1 = صاخشلا دوع -
 نتويين وليک 9.6 = طوقسرا علاح فاي سارملا ريشتا لمح -
 19.2 = نتويين وليک 9.6 = سارملا قوئل زيدانلا دحل -
 نتويين وليک

طوقسرا فاسملي يذالا دحل

قيلاعل ءسامبلا نا نم قوختلا مائلرمل ديورسرا نم يه مادختسا لک لبيق لمحل نام يف مديتسملا تحت قبولطبل لواع لوصو حلد 1. لکششلا (رظنا) فاي جل نايرش فار جنا فاسم لوقو لوظل اقنو فاي جل نايرش فار جنا قوئل يکي مانيلا يذلا فاضالاب (مريو دختسسي نينلا) يديتسملا دعو فاي جل مديتسملا طوقسرا فاقيا! ماظنل اقنو بسولطبل صولخل بسولطبل صولخل نم اضيا قوئت) فاي جل نايرش بل لاصتال ماظنل فين علما تانولقبول لغي شرتلا تامهل عت ليذد يف يف بسولطبل صولخل مادختسا دنتي شويجب (طوقسرا فاقيا) ماظنل فين علما تانولقبول صاخال لغي شرتلا تامهل عت ليذد يف بسولطبل صولخل مادختسا دنتي شويجب (طوقسرا فاقيا) وماضرا مل مادصت لکان نوکي نل ، طوقسرا علاح يف ليذد طوقسرا مانا رخ قواع يا

مادختسلاو تيبيشتلا

قياضق ادم جي قوئل قوزاللا طايطياتحال ناختا نس حتمسلا نم قلابقالا تاتبيشتلاو توکولما يقيفالا فاي جل نايرش نم قوختلا فين لاسما لعا فاضالاب ، نم دوصوقلا قيبسطلتل لوموم مريو دختسسي نوچ

نايرش لمر عيؤوم لواع تيبيشتلا 7 ولا 1 نم تاوطلخا عبتا 1: لکششلا رظنا) فاقيا فاي جل
 2: مادبعنلا اطع شويجب (2) طوبرلا طوقن 3 ديدجت : 1 طوقخل
 فاي جل نايرش تيبيشتت بجي شويح قوطنملا يف وه ، نينتا يدحاب طخ رصقل (3) 362 ن لاصوم ليرصوتب مق : 2 طوقخل
 (2) طوبرلا طوقن
 362 ن لاصوم ليرصوتب مقو (7) طويرشلا لکعب مق : 3 طوقخل
 (2) يدخال طوبرلا فطقوب رخال فرطلا لواع (3) رخال
 (4) لکويرک لواع نم يقيبيشتلا طويرشلا لواع : 4 طوقخل
 فاي جل نايرش طيبضل (4) وعضرا لاش زاج مديتسم : 5 طوقخل
 عيچي 10 نال اطع لوم زوايستي الا بجي ، دختس قوحتلاو لقيتسيوري ايودي طويرشلا فنل ، ادج ارتوتسم سويل نم نملذات (6) عيبيقوخل يف نينزيخت

طوقسرا دلصا مل زاهجلل 362 ن لاصوم ليرصوتب مق : 6 طوقخل
 نم قوئل لئوتق يتلا قزمالا ، 355 ن لاقنو فطقوب (360) ن ، 353-2 ن (355 ن) (361) ن ، بازجل طوبرلا فطقوب رخال فرطلاو فاي جل نايرش نايرش لالاح نم جيحرب قالدزلان لوم جل لکشمي نالا : 7 طوقخل
 نتوؤما يقيفالا فاي جل
 نيف (2 و 1 لمارجل) طوقسرا رطخ لکانه اذ : فطحالم
 قاطلا صايرصتاما عم طوقسرا دلصا ماضن اقنرا نس حتمسلا قوق نم لئوتق يتلا قزمالا ، 355 ن لاقنو فاي جل نايرش نلا نکمي ، 1 طوقسرا لمر عم ، نتويين وليک 6 نم لقا عدا ريشتا لمر طرب ، 358 ن صراعب فاي جل نايرش بل قوئل عدا اضيا مدح نحصن ادم ، رتم 0.6 عمصرا اوجب قودوم قوحرلا يحرخ نوکت علاح يف ، غارغلا و فقاخال لعا لوصوللا نم مديتسملا نکبت

لعب قضاا تاداعلا مادختسا فينيک ليذلا اذد شري تايقوختلاو تاداعستسا اضعب مديقت دنتي ، جي حص لکشرب لمتحتلما رطاخلما اضعب نم مکلغيا ريذختلا تاداعل ، طوق فطشاللا يوپرقت ، لعب قضاا تاداعلا مادختساب قوئل عدا ليذلا اذد فين فصوصوم لواع رطاخلما عدا غلخترا لاي يف مدمتسا لمر رطاخلما مده قردا ناع لوموم مديتسم لک نوکي شويح ، ليذلا اذد مخصت ال و اذد لبقوت ال تنک اذد ، اقبواو عو مبل عفاو ، لکوش يف لکيدل لک اذد ييرسلا لاصيتالا ، زاهجل مديتسمت لک . مھنلا يف شابو حص و

www: يولانلا طبارالو لواع قيباطلما نال علا لواع روثلا نکمي
 accessusgroup.com

فصولا

طوخ مادختسلا توکولما يقيفالا فاي جل نايرش ميمصت دت طوبر طخ اميف ديوي ال يتلا تاقيبطنلا يف لوقنتم طوبر نم ماسوقا يف مديتسمي م 20 وه لوظلل يصرقالا دحلما ، مئاد م 20 ولا 2

لکشمي بل امتلازوا امتيبيشتت مديتل 20-300 فنل ميمصت دت رتس يلوب فطرشأ نم عوزحص) سوييوار مزاح نم فلانتي وو ايديعتلل لباقي ، نرم تبييشتت طوخ مديتسمي (مم 30 ضرعب قز هجم يو ، تايذولف ءحيفص قيروطن ع رتوتسلاو لوظلا فاي جل نايرش فيهان لک يف دواو ، تالصوصوم 2 عم اضري يياقولا تاداعل نم لواع توکولما يقيفالا فاي جل نايرش فنصر ي ءساللا بسوبوب (فيص شرتلا) فيامجل تاداعل فيص شرتلا 2012-795 ن فاي جل عم قفاوتسيو 2016/425 فيسوروال قزواج) 2013-16415 سارباب فين فلان تافصاوملاو يب بيات مادختسا نکمي شويح ، (دعاو مديتسم ن رشفال تيبيشتتلا دعاو نتوق 2 يف مديتسمبل

تايبيشتلا

- 1. فينجا مقو ويس فعالع // 3. چتنملا دسا // 2. فيرايت فعالع 1 // تاداملجا جاتين فيلمع يف فوکتتل علو فوکتتل ءغلبم
- 2. خيرات // 5. / جنس / مقو / قبطنت يتلا جن اوللا 4
- 3. دحل // 8. يلسلسلا مقو // 7. ريشتلا // 6. / جنصرلا
- 4. // 10. تامهل عدا ارقا : هابت : // 9. چتنملا لوظل يصرقال صاخشالا دحل // 11. / جنصرملا فطرشلاو / جنصرملا فطرشلا عيچم (1. لکششلا رظنا)

مادختسلاو لک لبيق

فيص شرتلا طوقسرا فاقيا فطنن ا يديتسم بل نوکي نا بجي موصفا ناقلنا لواع نيرداق ريغ نوچ مديتسملا نالا اذنا قاطخ ذقانالا فيلمع نيرداق ريغ نوچ مديتسملا نالا اذنا قاطخ لکاشتل مادختسا لک لبيق فاي جل نايرش صرصف بجي - رخالا روختلاو فلتللاو تالصرولما و عيچ اقبملا تافطاخلما عيچ نوکت نا بجي - قوئل عيچو قوئل عم چتنملا مبل قودوملا و اوعدلا نم اشحب لابلحو فخرجال عيچم صرصف بجي - تامداعل نم اوريغ و اوللا ريغت و لکاشلا و امارتالا و سورجل قلمکو قزما فطيف مبل فارطالا نوکت نا بجي . فلتللاو لکاشتل تالصرو عيچم نوکت نا بجي . حضاو لکشرب فلتللا ريغو قزما لابلحو طويخلا و لئلخل نام لقم ناع اشحب تاداعلا صرصف بجي - لکاشتل تامداعل نم اوريغ و لکاشتل و لکاشتل و قومرکمللا فلتللاو و فلتللاو و فلتللا تانولقبملا نم اريغو فلتللا تانولقبملا لاراا بجي - مديخل نم روفلا لواع فيسي عبل

عصارملا قوق نم يذالا دحل
 قفاوتت نا بجي فاي جل نايرش بيقرتل مديتسملا يمارملا جي اوللا 2012 : 795 ن عم



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены лишь некоторые виды использования и техники. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Действия на высоте сопряжены с серьезными рисками, не описанными в настоящем руководстве, в котором каждый пользователь несет ответственность за управление этими рисками, за свою безопасность, за свои действия и за их последствия. Если вы не согласны с этим или не понимаете настоящего руководства, не пользуйтесь оборудованием. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть какие-либо сомнения или трудности с пониманием. Заявление о соответствии находится по следующей ссылке: www.accessusgroup.com

ОПИСАНИЕ: Временная горизонтальная линия жизни предназначена для использования в качестве подвижной опорной линии в приложениях, где нет постоянной якорной линии. Максимальная длина составляет 20 м, и он используется на отрезках от 2 до 20 м.

LVN300 предназначен для установки и снятия со конструкции.

Она состоит из основной ламки (изготовленной из полиэфирных лент шириной 30 мм), используемой в качестве гибкой анкерной лески, регулируемой по длине и натяжению с помощью стального домкрата. Он также оснащен 2 разрезами, по одному на каждом конце линии жизнеобеспечения.

Временная горизонтальная линия жизнеобеспечения классифицируется как СИЗ (Средства индивидуальной защиты) Европейским регламентом 2016/425 и соответствует стандарту EN 795:2012 - Тип В и технической спецификации CEN/TS 16415:2013 (крепящие устройства для более чем одного пользователя), поскольку ее можно использовать для защиты от повреждений. 2 пользователя одновременно.

НОМЕНКЛАТУРА: 1. Торговая марка / 2. Наименование продукта / 3. Марка CE и номер уполномоченного органа, ответственного за контроль производственного процесса оборудования / 4. Применяемые правила (номер/год/класс) / 5. Дата изготовления // 6. Партия / 7. Серийный номер / 8. Максимальная длина изделия / 9. Внимание: прочитайте инструкцию / 10. Производитель и справка производителя / 11. количество людей (см. рис.1)

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Пользователи персональных систем предотвращения падений должны иметь при себе план действий по спасению, если пользователи не могут спасти себя или выполнить спасение. - Спасательный круг следует проверять перед каждым использованием на предмет износа, повреждений и других повреждений.

- Все защелкивающиеся крючки и соединители на изделии должны иметь возможность закрываться и фиксироваться.
- Все ремни и веревки следует осмотреть на предмет разрывов, порезов, потертостей, истирания, обеспечения или других признаков износа и повреждений. Шитые концы должны быть надежными, цельными и не иметь видимых повреждений. Все соединения канатов должны быть надежными.

- Оборудование следует осмотреть на предмет изломов, обрывов нитей, коррозии, истирания или других признаков износа и повреждений.

- Поврежденные компоненты и другие поврежденные или неисправные компоненты должны быть немедленно

выведены из эксплуатации.

МИНИМАЛЬНАЯ ПРОЧНОСТЬ АНКЕРОВ: Анкеры, используемые для установки спасательного круга, должны соответствовать требованиям стандарта 795: 2012. Они должны иметь минимальное статическое сопротивление 18 Кн, чтобы покрыть динамические силы, создаваемые в случае падения. Ориентировочные ударные нагрузки, создаваемые в зависимости от длины линии жизни и людей, которые будут ее использовать, можно посмотреть на рис.3. Каждый используемый анкер должен выдерживать как минимум вдвое большую ударную нагрузку, которая может возникнуть в случае падения. Например:

- Длина линии жизни = 10 м

- Количество человек = 1

- Ударная нагрузка на якорь в случае падения = 9,6 кН

- Минимальное сопротивление анкера = $9,6 \text{ кН} \cdot 2 = 19,2 \text{ кН}$

МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ ПАДЕНИЯ: Для обеспечения безопасности важно убедиться, что требуемый зазор под пользователем на рабочем месте перед каждым использованием равен расстоянию отклонения линии жизни (см. Рис.3 для ориентировочных значений отклонения линии жизни в зависимости от ее длины и количества пользователей в зависимости от используемой системы защиты от падения, используемой для подключения к линии жизнеобеспечения (также проверьте требуемый зазор в руководстве по эксплуатации соответствующих компонентов системы предотвращения падения), чтобы, в случае падения во время падения не произошло столкновения с землей или другим препятствием.

УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Желательно принять меры предосторожности для оценки пригодности временной горизонтальной линии жизнеобеспечения и ее соответствующих креплений для применения, для которого она предназначена, в дополнение к тому, что возможность установки может быть проверена квалифицированным инженером.

Выполните шаги с 1 по 7 для установки временной горизонтальной линии жизнеобеспечения на рабочую площадку (см. рис.5):

Шаг 1: Определите 2 опорные точки (2), чтобы линия, соединяющая их, находилась в области, где должна быть установлена линия жизни.

Шаг 2: Подсоедините разъем EN362 (3) самой короткой линии к одной из опорных точек (2).

Шаг 3: Размотайте ремень (7) и подсоедините другой разъем EN362 (3) на другом конце к другой точке крепления (2).

Шаг 4: Вставьте оставшийся ремень в гнездо (4).

Шаг 5: используйте устройство натяжения домкрата (4). Чтобы отрегулировать спасательную линию и убедиться, что она натянута. Наклон линии безопасности не должен превышать 10° по горизонтали. Убедитесь, что он не слишком напряжен. Оберните ремень вручную, и вы можете хранить его в сумке (6).

Шаг 6: Подсоедините разъем EN362 устройства защиты от падения (EN355, EN353-2, EN360) к подвижной точке крепления (5) спасательной линии, а другой конец к точке крепления ягута (EN361).

Шаг 7: Теперь вы можете работать и свободно перемещаться по временной горизонтальной линии жизни.

Примечание: При наличии риска падения (факторы 1 и 2) рекомендуется прикреплять к линии жизнеобеспечения систему защиты от падения с поглотителем энергии в



соответствии со стандартом EN355, устройства, которые снижают ударную силу до менее чем 6 Кн. При коэффициенте падения 1 также возможно приращение к линии жизни с помощью элементов EN358 при условии, что свобода передвижения ограничена максимум 0,6 м, гарантируя, что пользователь не сможет получить доступ к краю или пустоте. В случае коэффициента падения 0 присоединение к линии жизнеобеспечения может быть выполнено с помощью систем защиты от падения EN355, EN360, EN353-2, EN354 и EN358. (см. рис. 4)

ИНФОРМАЦИЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

Будет разработан план спасения на случай чрезвычайных ситуаций, которые могут возникнуть во время работ. Запрещается вносить какие-либо изменения или дополнения в оборудование без предварительного письменного согласия производителя. СИЗ не могут использоваться вне их ограничений или в каких-либо целях, отличных от тех, для которых они предназначены. Перед использованием убедитесь в совместности оборудования при сборке в систему. Убедитесь, что все элементы совместны и подходят для предлагаемого приложения. Запрещается использовать комбинации оборудования, в которых безопасная функция какого-либо предмета нарушается или мешает безопасной функции крепления. Периодически проверяйте соединение и подгонку компонентов, чтобы избежать случайного отсоединения и ослабления.

СИЗ должны быть немедленно изъяты из использования при возникновении каких-либо сомнений в отношении их статуса безопасного использования и не должны использоваться повторно до тех пор, пока компетентное лицо не подтвердит в письменной форме, что это возможно.

СИЗ следует немедленно удалить из использования, когда он был использован для предотвращения падения.

Существует множество опасностей, которые могут повлиять на эксплуатационные характеристики оборудования и соответствующие меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при использовании оборудования, особенно перетаскивание или заклинивание шнуров, спастические круты или острых кромок; любые дефекты, такие как порезы, истирание и/или коррозия; воздействие погодных условий; падение маятника; температуры и температура окружающей среды. экстремальные; химические реагенты; электропроводность

Для обеспечения безопасности пользователя важно, чтобы, если продукт продается за пределами страны первоначального назначения, реселлер предоставлял инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию, периодическому осмотру и ремонту на языке страны, в которой продукт будет использоваться.

СРОК СЛУЖБЫ: Оборудование может использоваться в течение 10 лет, считая с момента первого использования, плюс 2 года предварительного хранения. Максимальный период использования зависит от интенсивности и условий использования. Использование устройств в суровых условиях, при частом контакте с водой, с острыми краями, при экстремальных температурах или под воздействием агрессивных веществ может привести к прекращению использования даже после однократного использования.

ТРАНСПОРТ: СИЗ следует перевозить в упаковке, защищающей его от воздействия влаги, механических, химических и термических воздействий.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: СИЗ следует очищать, не нанося вредного воздействия на материалы, используемые при изготовлении оборудования. Для текстильных изделий (ремней и веревок) и пластиковых деталей протрите хлопчатобумажной тканью или мягкой щеткой. Не используйте какие-либо абразивные материалы. Для интенсивной очистки протрите ленту при температуре от 30 до 60°C нейтральным моющим средством. Металлические детали протрите влажной тканью. Когда оборудование намокнет, будь то из-за использования или из-за очистки, ему дадут высохнуть естественным путем и уберут от прямого нагрева.

ХРАНЕНИЕ: СИЗ следует хранить в свободной упаковке, в сухом и хорошо проветриваемом месте, защищенном от прямых солнечных лучей, ультрафиолетового излучения, пыли, острых краев, экстремальных температур и агрессивных веществ.

РЕПАРИРУ: Любой ремонт будет производиться только производителем оборудования или его уполномоченным представителем в соответствии с процедурами производителя.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Рекомендуется, чтобы точка крепления, в которой должна быть закреплена система защиты от падения, была расположена над пользователем. // СИЗ, который не должен использоваться лицом с медицинским состоянием, которое может повлиять на безопасность пользователя оборудования при нормальном и аварийном использовании. // СИЗ будет использоваться только в том случае, если пользователь находится в нормальном и аварийном состоянии. человеком, обученным и компетентным в его безопасном использовании. // Жгут для всего тела - единственное приемлемое удерживающее устройство для тела, которое можно использовать в системе предотвращения падения. // Система защиты от падения должна быть подключена только к точкам крепления жгута проводов, обозначенным заглавной буквой "А". Обозначение "А / 2" указывает на необходимость соединить их двумя точками, которые показывают один и тот же идентификатор. Запрещается подключать систему к единственной точке крепления, обозначенной как "А / 2". // Для ремней безопасности, оснащенных ремнем безопасности, устройство рабочего положения должно быть подключено только к боковым D-образным кольцам на ремне. // Подключение к точке крепления и другому оборудованию должно выполняться через разъемы, соответствующие стандарту EN 362. // Для использования с защитой от падения в соответствии с ЭН 353-1. ЭН 353-2 рекомендуется подсоединять оборудование к передней точке крепления жгута проводов. Для использования с ползателем энергии на 355 или с устройством защиты от падения на 360 рекомендуется подсоединять оборудование к задней точке крепления жгута проводов. // Перед каждым использованием СИЗ обязательно проводить предварительную проверку оборудования, чтобы убедиться, что оно находится в исправном состоянии и работает должным образом перед использованием. // Во время предварительного использования необходимо осмотреть все элементы оборудования на предмет повреждений, чрезмерного износа, коррозии, истирания, разрушения из-за воздействия ультрафиолета, порезов или неправильного использования, особенно обратите внимание на ремни, швы и металлические детали.

